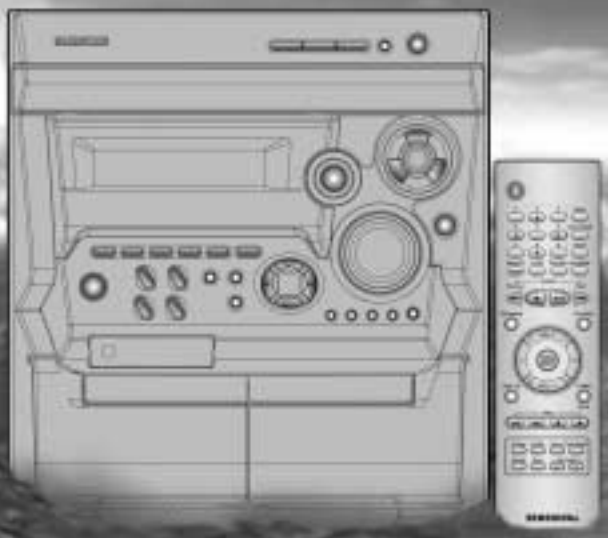
SAMSUNG

CAMBIADOR DE TRES CD VIDEO-CD MINI CADENA CON **REPRODUCTOR MP3-CD/CD-R/RW**

MAX-VB450

Manual de instrucciones



Advertencias

E

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUCTO LASER CLASE 1

PRECAUCION
RIESGO DE ELECTROCUCION.
NO ABRIR.

PRECAUCION:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCION, NO ABRA ESTA UNIDAD. NO CONTIENE ELEMENTOS QUE DEBA REEMPLAZAR EL USUARIO. EN CASO DE AVERÍA, SOLICITE LA AYUDA DE PERSONAL ESPECIALIZADO.

PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1

Este reproductor de discos compactos está clasificado como producto láser de clase 1.

El uso de los ajustes de control o rendimiento de los procedimientos que no sean los especificados aquí, pueden producir una exposición a la radiación peligrosa.

PRECAUCIÓN: RADIACIÓN LASER INVISIBLE. CUANDO SE ABRA EL APARATO Y LOS DISPOSITIVOS DE ENCLAVAMIENTO SEAN DEFECTUOSOS, EVITAR LA EXPOSICIÓN AL HAZ.

Este símbolo indica que existe un voltaje peligroso dentro de esta unidad que puede producir una descarga eléctrica.

Este símbolo indica que existen instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que se suministra con esta unidad.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCION: PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INTRODUCIR TOTALMENTE EL ENCHUFE.

Índice

Gracias por compra esta minicadena SAMSUNG.

Le rogamos dedique el tiempo necesario para leer estas instrucciones ya que le permitirán instalar y utilizar su minicadena con suma facilidad.

E

♦ Advertencias 2
♦ Instalación de su minicadena
■ Panel frontal 4
■ Mando a distancia 5
■ Panel posterior 6
■ Panel posterior 6
■ Lugar de instalación de suminicadena 7
■ Conexión del sistema a la alimentación 7
■ Colocación de las pilas en el mando a distancia 7
■ Conexión de una fuente externa 8
■ Conexión de los altavoces 8
■ Conexión de la antena AM (MW)/LW 9
■ Conexión de la antena FMl 9
■ Conexión de la antena SW (OPCIÓN)) 9
■ Conexión con el equipo 9
■ Función Demo/Atenuador 10
■ Ajuste del reloj 10

♦ VCD/Audición de un disco compacto
■ Carga y descarga de los discos compactos 11
■ Para reproducir un CD/MP3 11
■ Selección de un CD en el cambiador de disco 12
■ REPRODUCCIÓN DE MP3-CD 12
■ Selección de una canción 13
■ Selección de un punto concreto del disco 13
■ Función de saltos a través de 10 pistas 13
■ Función de reproducción al azar 14
■ Repetición de una o todas las canciones 14
■ Programación del orden de reproducción 15
■ Comprobación y cambio del orden de reproducción 15
■ Reproducción de un Video CD 16
■ Funciones de búsqueda 16
■ Función de búsqueda por tiempo(Esta función está disponible sólo para la reproducción de un CD/VCD) 16
■ Cuando se ajuste la velocidad de reproducción 17
■ Método de selección NTSC/PAL 17
■ Función de selección de sonido 17
■ Función de CONTROL DE TONOS 17
■ Función VCD VIEW 18
■ Función ZOOM 18
■ Función Last Memory 18

♦ Audición de la radio
■ Sintonizacion y almacenamiento de emisoras de radio 19
■ Selección de una emisora de radio almacenada 19
■ Mejora de la recepción de la señal de radio 19

♦ Audición y grabación de una casete
■ Audición de una cinta 20
■ Grabación de un CD en modo sincronizado 20
■ Grabación directa de un disco 20
■ Grabación de un programa de radio 21
■ Copia de una cinta 21
■ Contador de la cinta 21

♦ Programación de la hora de audición
■ Programación temporizada para iniciar la reproducción 22
■ Cancelación del temporizador 23
■ Desactivación temporal del sonido 23
■ Selección del ecualizador 23
■ Power Sound 23
■ Programación del equipo para autodesconexión 24
■ Ajuste de los sonidos bajos (SBS) 24
■ Conexión de los auriculares 24
■ Función Micro (OPCIÓN) 24

♦ Consejos de utilización

■ Instrucciones de seguridad 25
■ Limpieza de su minicadena 25
■ Precauciones al usar discos compactos 26
■ Precauciones al usar cintas de audio 26
■ Antes de ponerse en contacto con el servicio postventa 26
■ Especificaciones técnicas 27

Símbolos

Pulsar

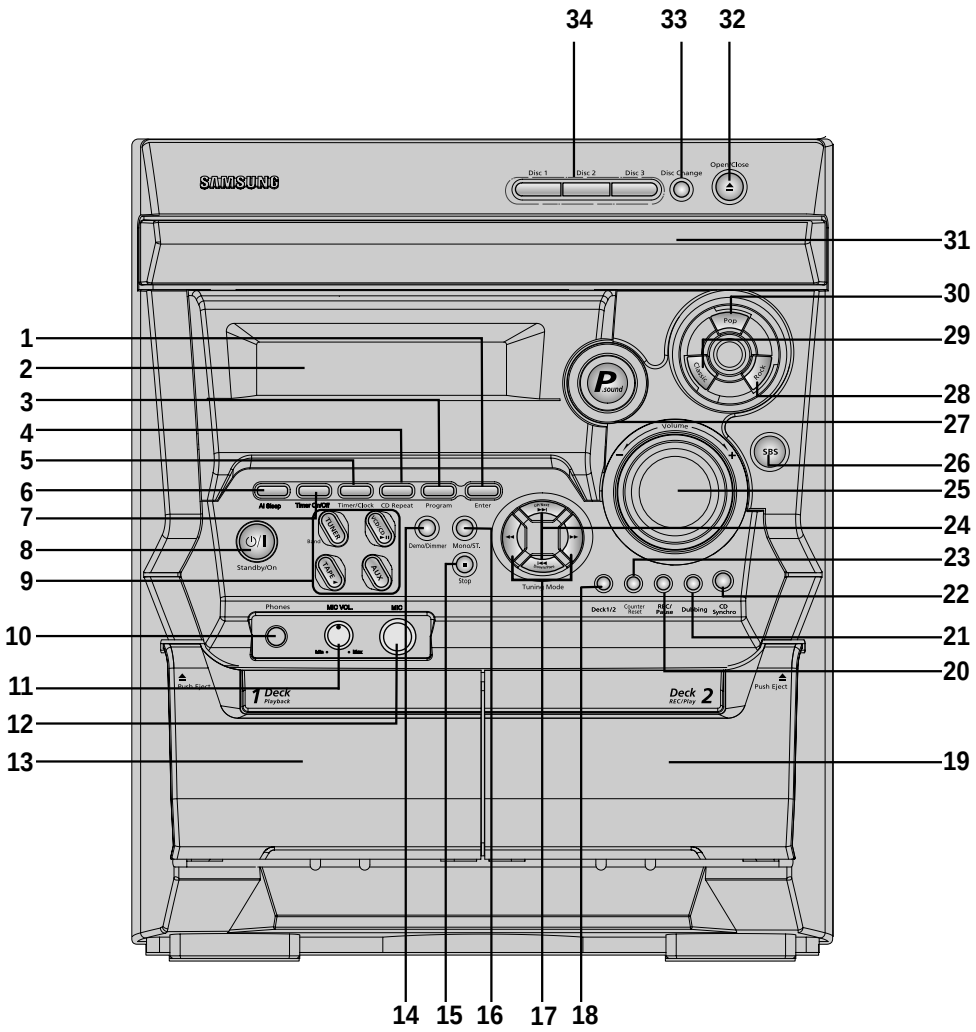
Empujar

Importante

Nota

Panel frontal

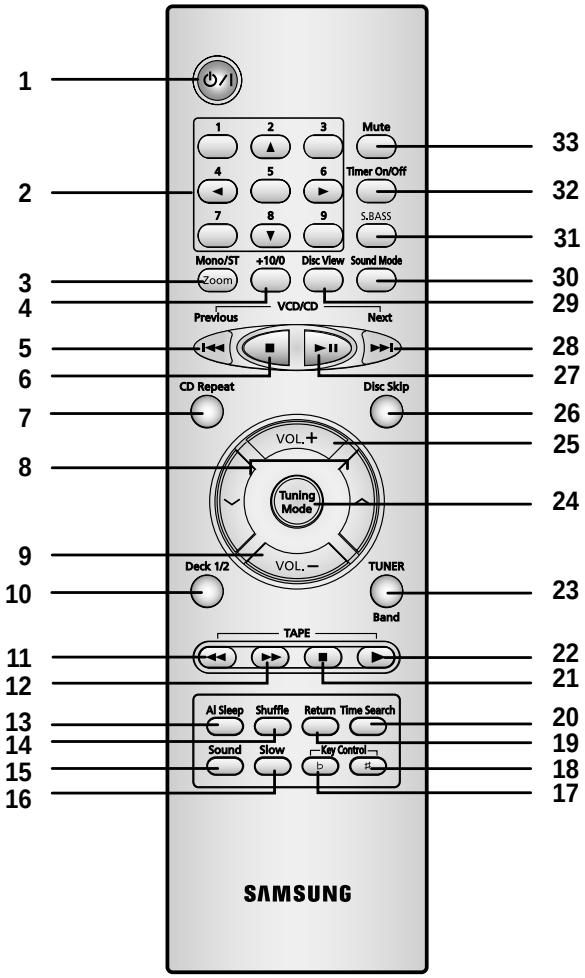
E



1. Enter
2. Ventana de visualización
3. Programación
4. CD Repetición
5. Ajuste del Temporizador y del Reloj
6. Apagado Automático Después de Escuchar un CD
7. Verificación del Temporizador
8. Botón Standby/On
9. Botones de Selección de Función
10. Conector de la Miniclavija de los Auriculares
11. Volumen del micrófono
12. Conector del micrófono
13. Platina 1
14. Demo/Atenuador
15. Botón Parada
16. Selección Mono/Estéreo
17. Botones de función de búsqueda
18. Selección de la Platina 1 o 2
19. Platina
20. GRAB/Pausa (PAL/NTSC)
21. Grabación Normal
22. Grabación Sincronizada de Discos Compactos
23. Inicialización del contador
24. Botones de la función Salto (Skip)
25. Volumen
26. Amplificación de Los Bajos
27. Power Sound
28. EQ Programado Rock
29. EQ Programado Clásica
30. EQ Programado Pop
31. Compartimiento de Discos Compactos
32. VCD/CD Abrir/Cerrar
33. Cambio de Disco
34. Botones de Selección de Disco

Mando a distancia

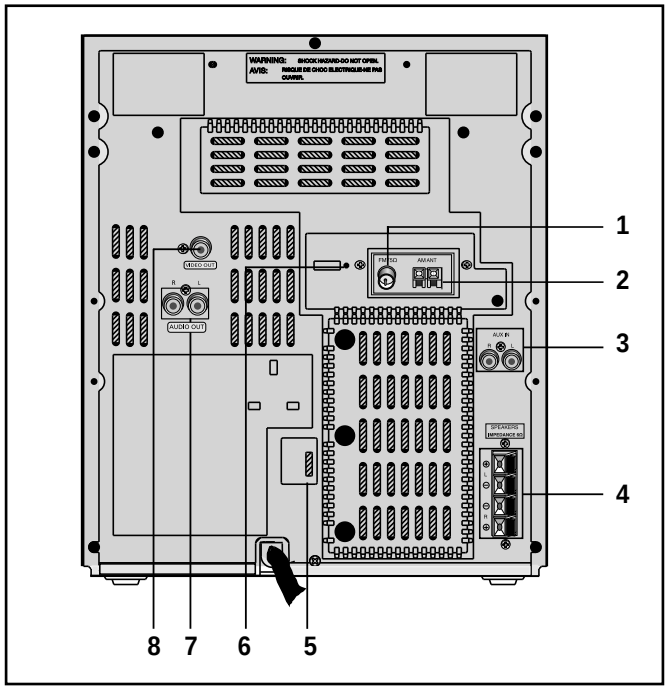
E



1. Botón Standby/On
2. Botones digitales/ Botones direccionales
3. FM Mono/Estéreo/ Zoom VCD
4. +10/0
5. Pista anterior
6. VCD/CD Stop
7. CD Repetición
8. Búsqueda de emisora de radio
9. Disminución del volumen
10. Selección de la Platina 1 o 2
11. Rebobinado/Búsqueda Hacia Atrás
12. Avance Rápido/Búsqueda Hacia Delante
13. Apagado Automático Después de Escuchar un CD
14. VCD/CD Reproducción mezclada/MP3-CD Reproducción aleatoria
15. Sonido VCD
16. Reproducción lenta del VCD
17. Control de Tonos ♭
18. Control de Tonos #
19. Retorno
20. Búsqueda por tiempo (Last Memory)
21. Parada (Reproducción/Grabación)
22. Reproducción Hacia Adelante
23. Sintonizador/Banda
24. Modo de sintonización
25. Aumento del Volumen
26. Saltar número de disco
27. Disco Reproducción/Pausa
28. Siguiente pista
29. Vista del disco
30. Modo de sonido
31. Super Graves
32. Verificación del Temporizador
33. Selección de Corte de sonido

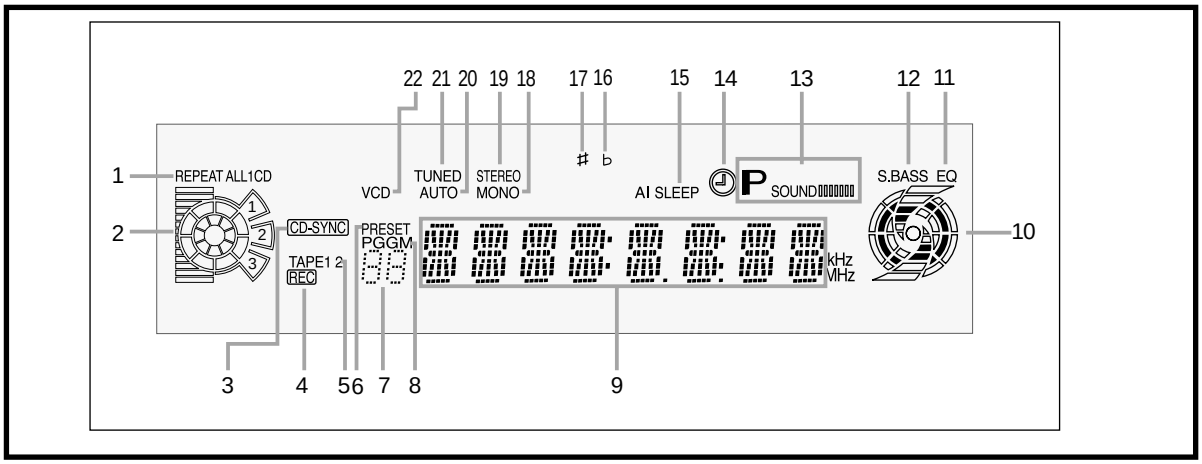
E

Panel posterior



1. **TERMINAL CONECTOR ANTENA FM**
2. **TERMINAL CONECTOR ANTENA AM**
3. **AUX INPUT**
4. **TERMINALES DE LOS CONECTORES DE ALTAVOCES**
5. **Selector de Tensión (OPCIÓN)**
6. **Terminal de conexión para antena SW (opción)**
7. **Salida de audio (DISCO)**
8. **Salida de video (DISCO)**

Pantalla

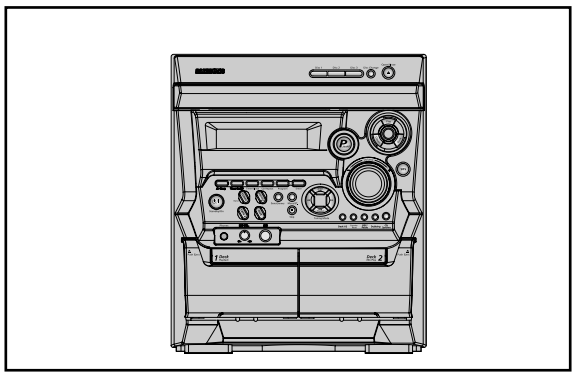


1. **Modo de reproducción del CD o Modo de repetición del CD**
2. **Número de disco en reproducción**
3. **Grabación sincronizada del CD**
4. **Grabación 0.Modo de sonido**
5. **Cinta 1/2**
6. **Sintonizador programado**
7. **Programa del CD y Número de programa del sintonizador**
8. **Programa del CD o Memoria para programa del sintonizador**
9. **Pantalla principal (Función, Frecuencia, Hora, etc.)**
10. **Volumen y Nivel del ecualizador**
11. **Ecualizador**
12. **Super Graves**
13. **Power Sound**
14. **Temporizador**
15. **SLEEP/AI SLEEP (Apagado automático)**
16. **Control de Tonos ♯**
17. **Control de Tonos ♭**
18. **Modo FM (Mono)**
19. **Modo FM (ESTÉREO)**
20. **Modo sintonizador (Auto)**
21. **SINTONIZADO**
22. **VCD**

Lugar de instalación de su minicadena

Para disfrutar plenamente de su minicadena, compruebe los siguientes puntos antes de instalarla y conectarla.

- Instale la minicadena sobre una superficie plana y estable.
- No coloque nunca esta unidad sobre alfombras.
- No coloque nunca esta unidad al aire libre.
- Deje un espacio de ventilación de alrededor de 15 cm en los laterales y parte posterior del aparato.
- Asegúrese de que haya espacio suficiente para abrir fácilmente el compartimiento de discos compactos.
- Ponga los altavoces a una distancia razonable a ambos lados del aparato.
- Oriente los altavoces hacia el centro del área de audición.
- Para obtener un rendimiento óptimo, ambos altavoces deben estar situados a igual distancia del suelo.



Conexión del sistema a la alimentación

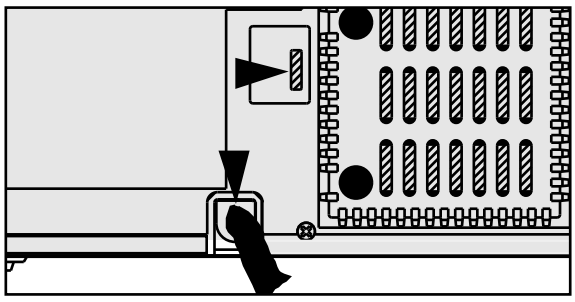
El cable de alimentación se debe enchufar en el zócalo apropiado.

☛ Antes de enchufar su minicadena en la toma de la red, debe verificar el tipo de tensión (opción).

1 Si ésta no corresponde a la indicada en la parte posterior del aparato, puede dañar gravemente su minicadena.

2 Verifique la posición del selector de tensión en la parte posterior del aparato (opción).Enchufe el cable de alimentación principal (marcado **AC Cord** en la parte posterior del sistema) al zócalo apropiado.

3 Presione el botón **Standby/On** para prender su sistema minicompacto.



Colocación de las pilas en el mando a distancia

Debe poner o reemplazar las pilas del mando a distancia:
- al comprar la minicadena
- cuando el mando a distancia ya no funciona correctamente.

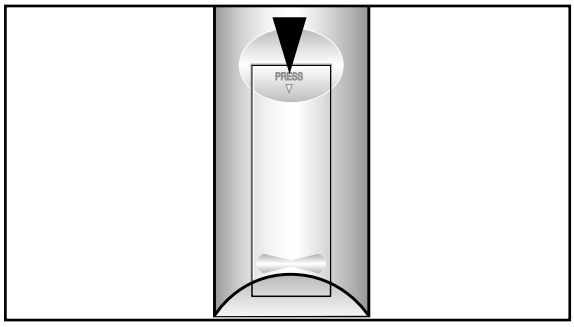
☛ Cuando reemplace las pilas use sólo pilas nuevas y no mezcle pilas alcalinas y de manganeso.

1 Ponga su pulgar en la posición marcada ▼ en la tapa del compar-ti-miento de pilas (parte posterior del mando) y empuje la tapa en la dirección de la flecha.

2 Introduzca dos pilas AA, LR6 o equivalentes, respetando las polaridades:
- + de la pila sobre la marca + del mando a distancia.
- – de la pila sobre la marca - del mando a distancia.

3 Vuelva a poner la tapa deslizándola hacia atrás hasta que encaje en su posición.

➢ Si no va a usar el mando a distancia durante largo tiempo, saque las pilas para evitar la corrosión.



E

Conexión de una fuente externa

La entrada auxiliar puede utilizarse para aprovechar la calidad de sonido de su minicadena cuando escucha otras fuentes.

Ejemplo: ♦ Un televisor
♦ Un reproductor de videodisco
♦ Un grabador de cintas de vídeo Hi-Fi estéreo

➢ Para conectar la fuente externa, debe disponer de una salida de audio y de un cable de conexión RCA.

1 Ponga la minicadena en modo de reposo y desconéctela de la red, al igual que la fuente externa.

2 Conecte el cable de audio a la parte posterior de la minicadena.

Conecte la clavija...	Al conector marcado...
Roja	R (derecho)
Blanca	L (izquierdo)

➢ Para obtener una calidad de sonido óptima, no invierta los canales izquierdo y derecho.

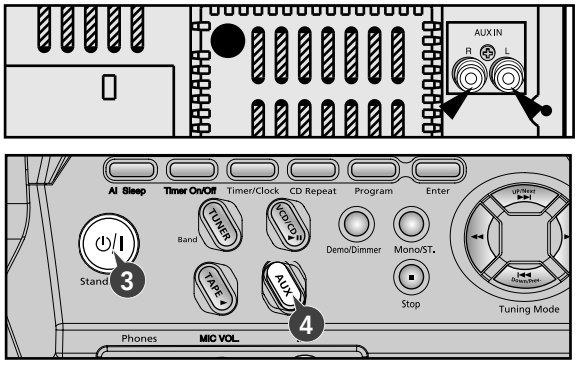
3 Enchufe la minicadena a la toma de alimentación y pulse **Standby/On** para encenderla.

4 Seleccione la fuente AUX pulsando **AUX**.
Resultado: Aparece **AUX**.

5 Encienda la fuente externa.

6 Ajuste el volumen y el balance según sea necesario:
♦ Volumen ♦ Ecualizador

Ejemplo: Puede ver una película y disfrutar del sonido estéreo como si estuviera en el cine (siempre que la banda original esté en estéreo).



Conexión de los altavoces

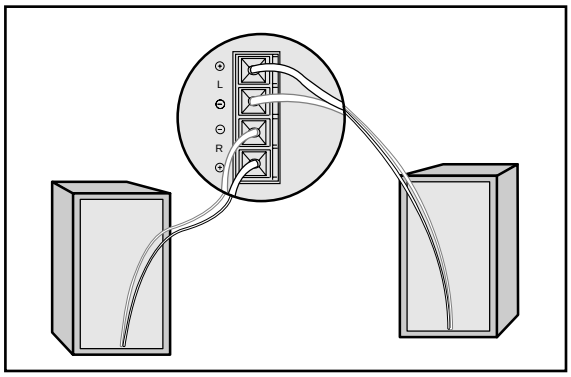
Los terminales de conexión del altavoz y del altavoz para graves están ubicados en la parte de atrás del sistema.

1 Mantenga presionada la abrazadera del terminal del altavoz situada en la parte trasera de la unidad.

2 IInserte el extremo del cable del altavoz dentro del terminal.
♦ Haga coincidir las polaridades (colores): Rojo(+) con rojo(+) y negro(–) con negro(–).

3 Saque el dedo de la abrazadera.

☛ Utilice únicamente altavoces de la impedancia correcta.
La impedancia correcta aparece indicada en el panel posterior de la unidad.



Instrucciones para la instalación del altavoz

♦ La instalación cerca de un aparato de calefacción, bajo la luz solar directa o con humedad puede alterar el rendimiento del altavoz.

♦ No instale en la pared o en un lugar elevado o cualquier otra posición inestable para evitar un posible accidente causado por la caída del altavoz.

♦ No separe el altavoz del televisor o del monitor del ordenador. La posición del altavoz con respecto al televisor o el ordenador puede alterar la calidad de la imagen de la pantalla.

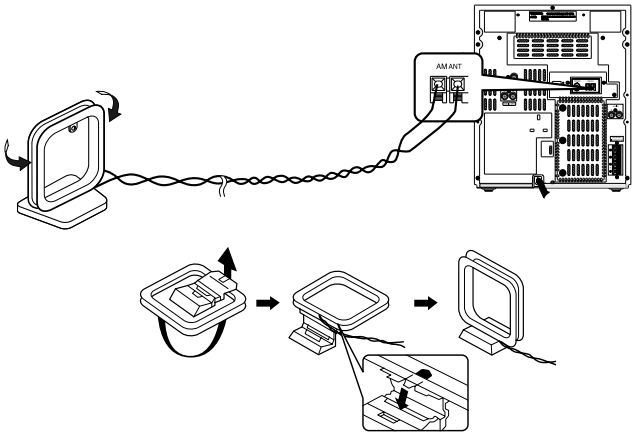
Conexión de la antena AM (MW)/LW

La antena AM (para onda larga y media) puede:

- ♦ colocarse en una superficie estable
- ♦ fijarse en la pared

Los bornes de conexión están situados en la parte trasera del aparato y están marcados **AM**.

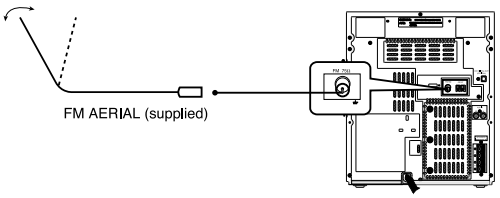
☛ Para evitar las interferencias, verifique que los hilos de los altavoces no pasen muy cerca de los hilos de la antena. Mantenga siempre entre ellos una distancia de al menos 5 cm.

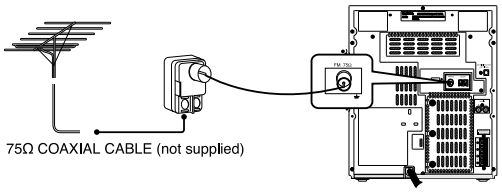


Conexión de la antena FM

Cómo se efectúa la conexión en la antena del TIPO COAXIAL.

- ♦ Conecte la antena de 75Ω en el terminal de la antena **FM**.
- ♦ Enchufe el conector de la antena **FM** dentro del enchufe coaxial(75Ω), marcado **FM** en al parte posterior del sistema.
- ♦ Siga las instrucciones dadas en la página 19 para sintonizar la estación de radio y a continuación determine la mejor posición de la antena.
- ♦ Si la recepción es mala, quizás necesite instalar una antena exterior. En este caso, conecte la antena **FM** exterior en el enchufe **FM** de la parte posterior del sistema, usando el cable coaxialde 75Ω(no suministrado)

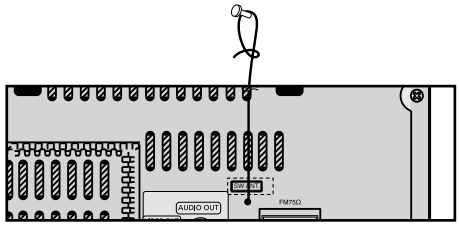




Conexión de la antena SW (OPCIÓN)

Como conectar una antena DE ALAMBRE.

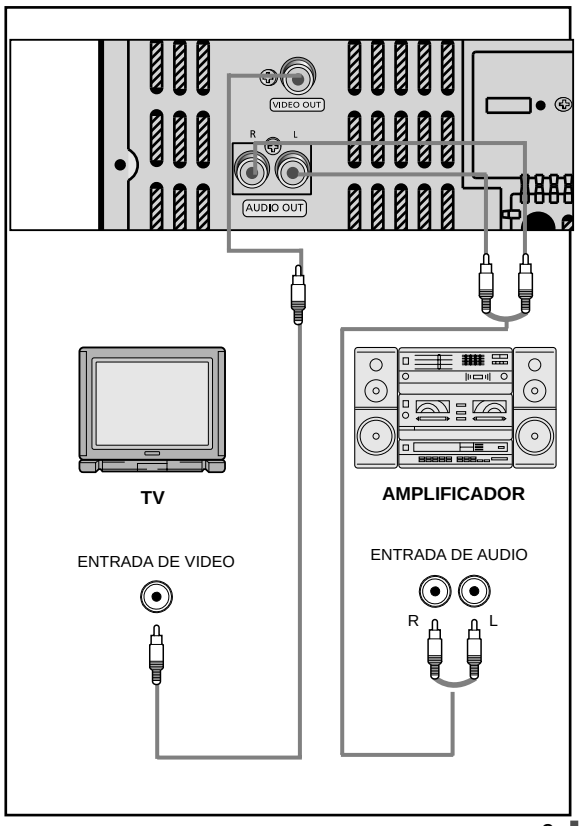
- ♦ Extienda la antena SW y fije los extremos a una pared, en la posición que ofrezca la mejor recepción.
- ♦ Si la recepción es deficiente (p.ej., el transmisor está muy alejado, hay paredes bloqueando las ondas de radio, etc.), instale una antena exterior.



Conexión con el equipo

- ♦ Utilizando el cable de audio, conecte los terminales de salida de audio (L, R) (Izquierda, Derecha) del sistema con los terminales de entrada de audio (L, R) (Izquierda, Derecha) del grabador de casete de videos, para poder grabar un VCD.
- ♦ Utilizando el cable de video, conecte los terminales de salida de video del sistema con el terminal de entrada de video de su TV.
- ♦ Prenda su TV y seleccione el modo de video presionando el botón de selección TV/VIDEO hasta la posición VIDEO.

☛ Preste atención para que no vaya a conectar los terminales de salida de audio (izquierda, derecha) del sistema con el terminal de entrada de audio de su TV.



E

Función Demo/Atenuador

Todas las funciones disponibles del sistema pueden visualizarse en la pantalla y la luminosidad de la pantalla puede activarse o desactivarse.

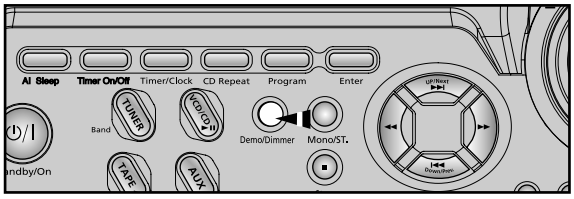
1 Presione el botón **Demo/Dimmer**.
Resultado: Todas las funciones disponibles en el sistema aparecen en la pantalla del panel frontal.

➢ Cada una de estas funciones se explican en esta guía. Sírvase referirse a la sección pertinente.

2 Vuelva a presionar el botón **Demo/Dimmer**.
Resultado: Se selecciona la función Atenuador y la pantalla se oscurece.

➢ Vuelva a presionar el botón **Demo/Dimmer** otra vez para aclarar la pantalla del panel frontal.

3 El control de luminosidad de la pantalla puede realizarse solamente mientras la unidad está prendida.



Ajuste del reloj

Su minicadena está equipada con un reloj que le permite programarla para que se encienda o se apague.
Debe fijar la hora:

- Cuando haya acabado de comprar el sistema minicompacto
- Después de un apagóne
- Después de haber desenchufado la unidad

☛
- No olvide reajustar la hora cuando el reloj cambie de la hora de invierno a la del verano y viceversa. .
- En cada paso, usted tiene unos segundos para establecer las opciones requeridas.
  Si excede este tiempo, debe volver a comenzar.

1 Encienda la minicadena pulsando el botón **Standby/On**.

2 Pulse el botón **Timer/Clock** dos veces.
Resultado: Aparece **CLOCK** .

3 Pulse el botón **Enter**.
Resultado: La hora parpadea.

4

Para...	Pulse...
Aumentar las horas	**Tuning Up**
Disminuir las horas	**Tuning Down**

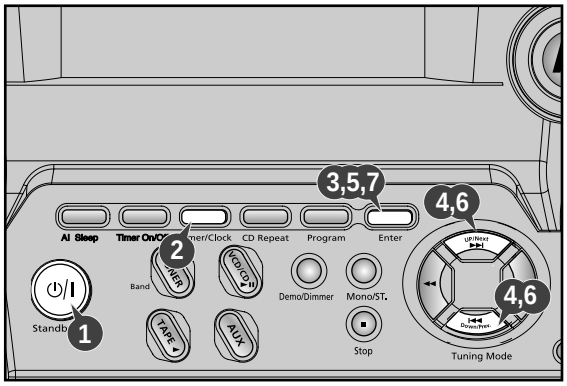
5 Cuando aparezca la hora correcta, pulse **Enter**.
Resultado: Los minutos parpadean.

6

Para...	Pulse...
Aumentar los minutos	**Tuning Up**
Disminuir los minutos	**Tuning Down**

7 Cuando aparezca la hora correcta, pulse **Enter**.
Resultado: El reloj se pone en funcionamiento y aparece incluso cuando el aparato está en espera.

➢
- Puede ver la hora, incluso cuando utiliza otra función, pulsando Timer/Clock una vez.



Carga y descarga de los discos compactos

El reproductor de CD puede contener hasta tres discos compactos de 12 cm u 8 cm sin necesidad de usar un adaptador.

☛ Evite forzar el carrusel de discos compactos cuando abra o cierre el compartimiento.

Evite aplastar o poner objetos sobre el carrusel.

➢ Trate sus discos compactos con cuidado; si es necesario, consulte la sección titulada "**Precauciones al usar discos compactos**", en la página 26.

1 Encienda su minicadena pulsando el botón **Standby/On**.

2 Pulse el botón **Open/Close**(▲) del panel frontal.
Resultado: Se abre el compartimiento.

3 Ponga uno o dos discos en las ranuras frontales del carrusel con la información impresa hacia arriba.

☛ Compruebe que el disco compacto se ha insertado correctamente en el soporte antes de cerrar el compartimiento.

4 Si desea cargar un tercer disco compacto, pulse el botón **Disc Change** del panel frontal (o **Disc Skip** del mando a distancia).
Resultado: El carrusel gira 120° aproximadamente.

5 Cierre el compartimiento pulsando el botón **Open/Close**(▲) otra vez.

➢ Si desea iniciar la reproducción de un disco directamente, también puede llevar a cabo el siguiente procedimiento.

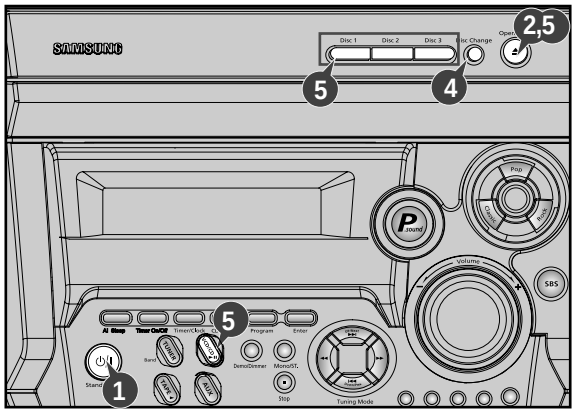
Para reproducir...	Pulse...
Disco 1	VCD/CD(►II) o Disco 1
Disco 2	Disc 2
Disco 3	Disc 3

Resultado: El compartimiento se cierra automáticamente y comienza la reproducción del disco seleccionado.

6 Para descargar el reproductor de CD, repita los pasos **2** a **5**.

☛ Mantenga cerrado el compartimiento cuando no lo use, para evitar la acumulación de polvo.

➢
- Puede cargar o descargar discos compactos cuando estéseleccionada la función de radio, cinta o fuente auxiliar.
- La función VCD/CD se seleccionará automáticamente desde la otra fuente cuando usted presione el botón Open/Close del CD.



Para reproducir un CD/MP3

Este es un reproductor capaz de reproducir audio de CD, CD-R, CD-RW y MP3-CD y no tiene la función para guardar archivos MP3.

☛ No use discos CD de formas irregulares tales como en forma de corazón u octagonales.
El funcionamiento del reproductor puede perder calidad.

➢ Deben introducirse por lo menos dos CD para reproducción.

1 Presione el botón **Standby/On** para prender el aparato.

2 Presione el **VCD/CD**(►II)de la unidad principal para seleccionar la función CD.

3 Introduzca más de un CD o un MP3-CD.

4 Presione el botón **VCD/CD**(►II)en el panel frontal o el botón del control remoto.

➢
- Si hay más de un CD o de un MP3-CD introducido, se procesará la reproducción por orden.
- Su reproductor de CD tardará un momento en explorar a través de todas las pistas grabadas de un determinado MP3-CD.
- El nombre en inglés de la canción puede aparecer en la pantalla en caso de que se haya descargado directamente de la PC, o que el MP3-CD esté ordenado por títulos (directorio). (Puede que no haya indicación de nombres en otros idiomas que no sean el inglés.)
- Dependiendo de las características del MP3-CD, puede que no aparezca el nombre en inglés de la canción.

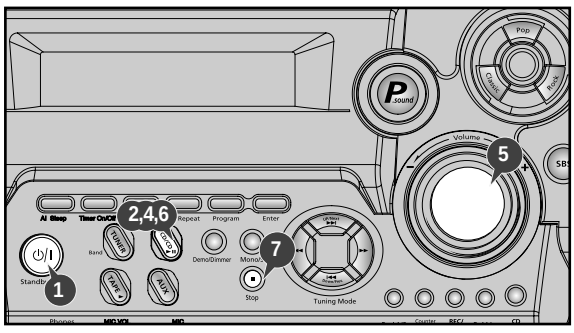
5 Ajuste el volumen como sea necesario con el procedimiento siguiente.
- Gire el control de Volume en el panel frontal
  o
- Presione el botón VOL. + o – en el control remoto.

6 Si se desea parar mientras se está reproduciendo, presione el botón VCD/CD(►II).

➢ Presione el botón VCD/CD(►II) otra vez para volver a reproducir.

7 Para parar la reproducción, presione el ■ botón .

➢
- Se puede insertar un nuevo disco en alguno de los otros compartimientos sin contar el CD que se está reproduciendo. Presione el botón Disc Changer para abrir la bandeja del CD. La parte giratoria no da vueltas durante las reproducciones.
- Si no hay ningún CD insertado en la bandeja de CD, aparece la indicación "NO DISC".
- Si no se selecciona la función CD Repeat, la reproducción se para automáticamente una vez que se hayan reproducido 3 CD.



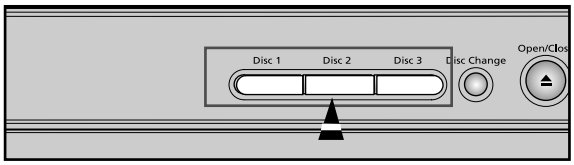
Selección de un CD en el cambiador de disco

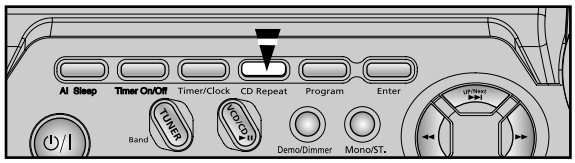
La función del CD se selecciona automáticamente cuando se pulsa Disc Skip.

Para seleccionar y reproducir un disco directamente, pulse el botón Disc (1, 2, 3) correspondiente del panel frontal, o bien Disc Skip en el mando a distancia, hasta que el número solicitado parpadee en el pictograma.
Resultado: Todos los discos se reproducirán uno tras otro, comenzando por el disco seleccionado.

➢ Si desea reproducir sólo el disco actual, pulse CD Repeat en el mando a distancia una o más veces, hasta que se visualice **1 CD**.

➢
- Si utiliza la función de reproducción directa de disco mientras escucha la radio o una cinta, el sistema pasa automáticamente al modo CD.
- Si no se carga el disco seleccionado, el siguiente disco se reproducirá automáticamente.





Qué significa MP3?

MP3 significa MPEG1 Layer 3, el estándar global de la tecnología de compresión de señales de audio. Utiliza la tecnología de compresión digital para comprimir 12 veces los datos de audio originales sin deteriorar la calidad del sonido.

Compatibilidad de archivos

- La unidad reproduce archivos creados en formato MP3 (Mpeg1.Layer3) con la extensión *.mp3.
- Los archivos creados en formato MP2 (Mpeg1.Layer2) con la extensión *.mp2 también se pueden reproducir.

Cuántos archivos MP3 pueden grabarse en un disco CD-R o CD-RW?

La capacidad máxima de un disco CD-R o CD-RW es de 680 MB.
Normalmente, un archivo MP3 es de 4 MB, por lo tanto se pueden grabar aproximadamente 170 archivos en un solo disco.

Notas acerca de la reproducción de CD-R/RW

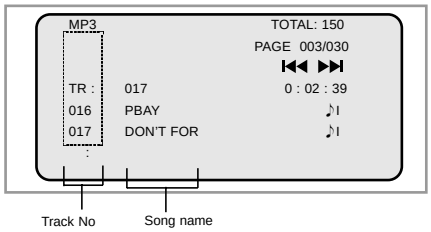
- En caso de un CD-R (Grabable) original grabado en formato CD de audio, o de un CD-RW (Re-escritura) y editado por el usuario, la reproducción se procesa en el estado respectivo que se haya completado.
  (El reproductor podría no reproducir dependiendo de las características del CD o estado de la grabación.)
- El CD-RW es comparativamente menos reflexivo que el CD, lo que causa un retardo mayor en la lectura.

REPRODUCCIÓN DE MP3-CD

COMO REPRODUCIR UN MP3-CD DIRECTAMENTE

1 Una vez que haya insertado el MP3-CD en el equipo, presione el ►II botón o el botón del número después de la lectura.

2 Usted puede ver la información del Disco en la TV.



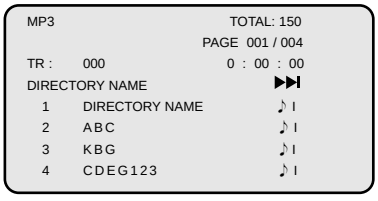
♪ I : Pantalla del archivo MP3
7 pistas simultáneas en la pantalla de TV PAL;
5 pistas simultáneas en la pantalla de TV NTSC.
Seleccione el número de la canción con el botón de controles **Digits** y podrá disfrutar la música.

COMO REPRODUCIR MP3-CD EN MODO MENU

1 Una vez que haya insertado el MP3-CD en el equipo, presione el botón "DISC VIEW".

2 Usted puede ver la siguiente información del disco en la TV.

Seleccione el Número de directorio.
Usted puede ver la pantalla siguiente.

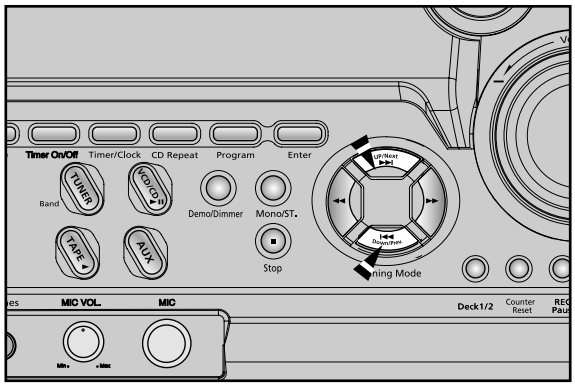


Seleccione el número de la canción con los botones digitales y podrá disfrutar de la música.

Selección de una canción

Puede seleccionar la canción que desea escuchar, bien cuando el reproductor de discos compactos está parado, o cuando se está reproduciendo un disco.

Para escuchar el comienzo de la canción...	Presione...
Siguiente	⏭ una vez.
en curso	⏮ una vez.
anterior	⏮ twice.
que prefiera	⏮ o ⏭ las veces necesarias.



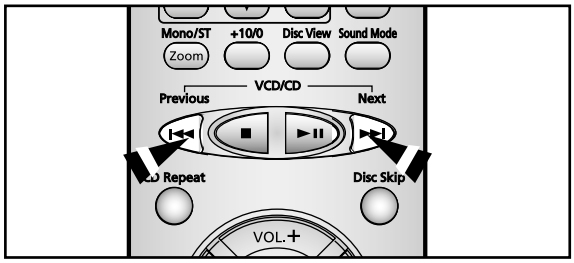
Selección de un punto concreto del disco

Mientras escucha un disco compacto, puede buscar rápidamente un punto concreto del disco.

➢ Se recomienda bajar el sonido antes de usar esta función.

Para buscar hacia...	Mantenga pulsado...
Adelante	⏭ al menos un segundo
Atrás	⏮ al menos un segundo

También puede mantener pulsado ◀◀ / ▶▶ del panel frontal para realizar búsqueda automáticas en las pistas.

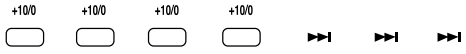


Función de saltos a través de 10 pistas

Presione el botón +10/0 brevemente mientras reproduce un CD o un VCD. Se reproducirá la pista 10 después de la que se está reproduciendo.

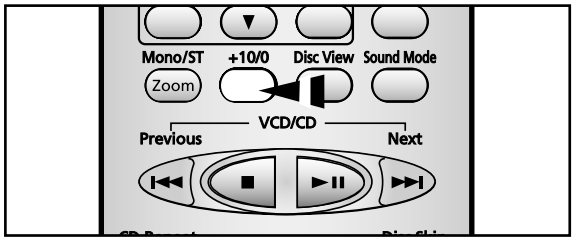
Ejemplo: Si usted quiere seleccionar la pista 43 cuando se está reproduciendo la pista 15, presione el ⏭ botón +10/0 cuatro veces, y luego presione el botón tres veces o el botón digital 3 una vez.

15 → 10 → 20 → 30 → 40 → 41 → 42 → 43



➢ Al seleccionar una pista en un MP3-CD y presionar el botón +10/0, se introducirá el dígito "0".

Ejemplo: Si usted desea seleccionar la pista 40 durante la reproducción de una cierta pista, presione los botones 4 y +10/0.



E

Función de reproducción al azar

Se pueden escuchar las pistas de un disco compacto en un orden diferente cada vez, según las diferentes pistas se seleccionan automáticamente en una secuencia al azar.

1 Pulse el botón **Shuffle**.
Resultado: Aparece la indicación SHUFFLE(VCD/CD) o RANDOM(MP3-CD) y se reproducen todas las pistas en orden aleatorio. Aparece tanto el número de la pista como el tiempo de reproducción.

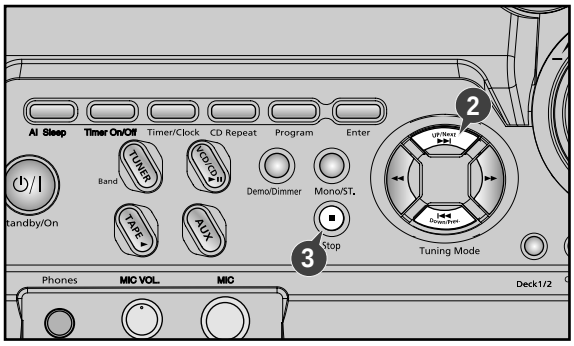
- Si se presiona este botón cuando se para o se reproduce un CD, se puede seleccionar cualquier pista grabada en el CD para volver a reproducirla.
- El CD se reproduce sin repeticiones y en el caso del MP3-CD, una pista que se haya reproducido puede volver a reproducirse una y otra vez.

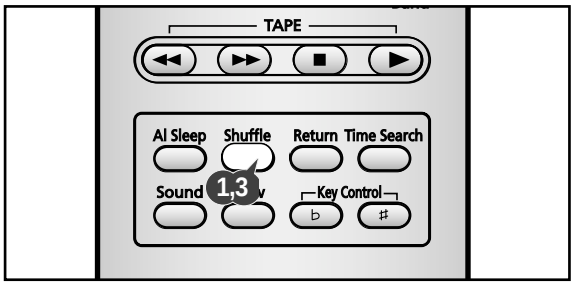
2 Cuando se están reproduciendo las pistas al azar, se puede:

- Avance a la pista siguiente (seleccionada al azar) pulsando ▶▶| o girando **Multi Jog** una raya a la derecha.
- Busque rápidamente un punto específico de la pista actual pulsando |◀◀ o girando **Multi Jog** una raya a la izquierda.

3 Cuando haya terminado la reproducción al azar, pulse el botón ■ o el botón **Shuffle** de nuevo.

- La función Repeat y CD Synchro no se puede activar en el modo de reproducción Shuffle (mezclada).
- **Reproducción de un Video CD Versión 2.0**
  - –Cuando se presione el botón **Shuffle** durante la reproducción, la operación se detendrá.
  - –Cuando se presione el botón **Shuffle** durante la parada, la reproducción operará con la lectura del video CD Versión 2.0 como Versión 1.1.





Repetición de una o todas las canciones

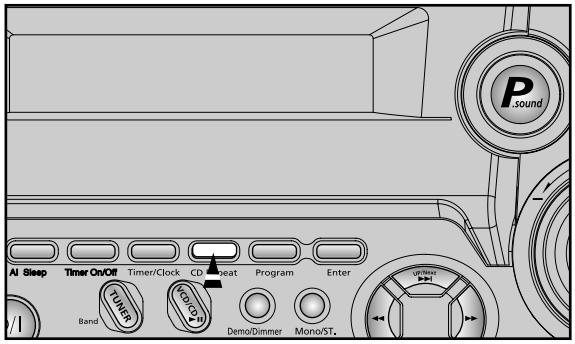
Pude repetir indefinidamente:

- una canción concreta de un disco compacto
- todas las canciones del disco compacto elegido
- todas los discos cargados en el carrusel.

1

Para repetir...	**Pulse CD Repeat en el panel frontal una o más veces hasta...**
La canción actual indefinidamente	**REPEAT 1**
El disco elegido	**REPEAT 1 CD**
Todos los discos cargados	**REPEAT ALL CD**

2 Cuando se visualiza **ALL CD** o **1 CD** después de haber pulsado **CD Repeat** , todos los discos cargados o el disco seleccionado se reproducirá una vez.



Programación del orden de reproducción

Puede decidir por sí mismo:

- el orden en que escuchará las canciones de los discos cargados
- las canciones que no desea escuchar.
- Se puede programar hasta una selección máxima de 30 pistas para escuchar en un orden deseado.

➢
- Antes de seleccionar la pista, el reproductor VCD debe pararse.
- Esta función puede usarse simultáneamente con la función CD Repeat (Repetición del CD).

---

1 Si es necesario, detenga el reproductor pulsando ■.

2 Cargue los CDs que desee.

3 Pulse **Program**.
Resultado: Aparecen las siguientes indicaciones:

PRGM 01P D1 – – – –

(01 = N° del programa, DI = N° del disco, – – = N° de la canción en el disco)

4 Si es necesario, seleccione el disco que contiene la canción deseada pulsando el botón **Disc (1, 2, 3)** correspondiente.

5 Seleccione la pista necesaria presionando los botones ⏮ y ⏭
- ⏮ para retroceder entre las canciones.
- ⏭ para avanzar entre las canciones.

6 Pulse **Program** para confirmar su selección.
Resultado: La selección se almacena y aparece PRGM 02P D1 – – – –.

7 Para seleccionar otras canciones, repita los pasos **4** a **6**.

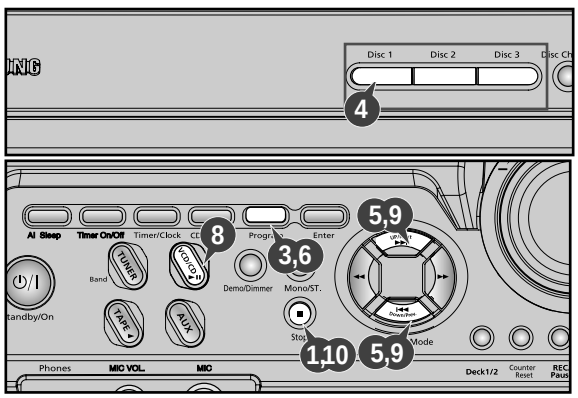
8 Pulse **VCD/CD** (⏯) para comenzar a escuchar la selección en el orden en que se programaron las canciones.

9

Para...	Presione...
escuchar otra vez la canción en curso	⏮ una vez.
escuchar la canción anterior	⏮ dos veces.
escuchar la canción siguiente	⏭ una vez.
saltarse hacia adelante o atrás una o más canciones	⏭ o ⏮ las veces que quiera

10 Para anular la selección, pulse ■.
- una vez si el reproductor está parado
  Resultado: **PRGM** ya no aparece.

➢
- Si abre el compartimiento, se anula la selección.
- Si selecciona el número de un disco que no está cargado o una canción que no existe en el CD, la selección pasa a la siguiente canción programada.



Comprobación y cambio del orden de reproducción

Puede comprobar y cambiar su selección de canciones en cualquier momento.

---

1 Pulse ■ una vez si ha comenzado a escuchar la selección.

2 Pulse **Program**.
Resultado: Aparecen las siguientes indicaciones:

PRGM 01C D1 – – – –

(CH = Comprobar, 01 = N° del programa, DI = N° del disco, – – = N° de la canción en el disco)

➢ Si ya ha programado 30 canciones, se visualizará **C** en lugar de **P** cuando pulse **Program**.

3 Pulse **Program** de nuevo.
Resultado: Aparece la primera canción seleccionada junto con la letra **C** (Cambio).

4 Pulse **Program** una o varias veces hasta que aparezca la canción que vaya a cambiar.

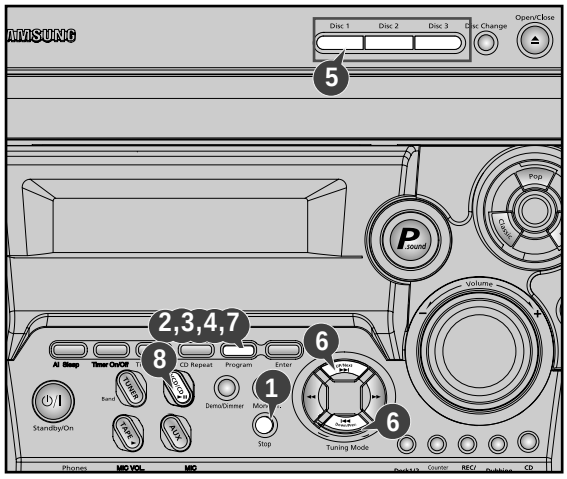
5 Si es necesario, pulse el botón **Disc (1, 2, 3**) correspondiente para cambiar los discos.

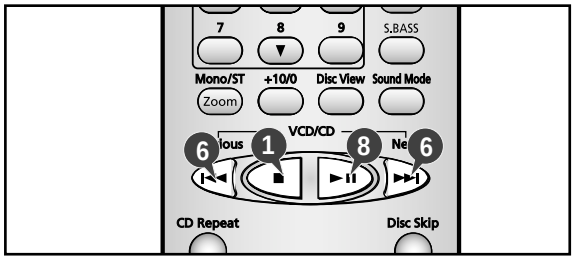
6 Presione ⏮ y ⏭ para seleccionar una pista diferente.

7 Pulse **Program** para confirmar el cambio.

8 Pulse **VCD/CD** (⏯) para comenzar a escuchar la selección.
Resultado: Se escucha la primera canción seleccionada.

➢ Cuando seleccione las pistas cuyos números correspondan a cifras con 3 dígitos (cifras mayores a 100), use los botones **digitales**.





E

Reproducción de un Video CD

Para poder reproducir videos de VIDEO-CD, asegúrese de que su unidad esté conectada a su equipo de TV.

Esta unidad está diseñada para reproducir video CD, versión 1.1 y 2.0. Sólo con la versión 2.0 se puede activar la función de menú en pantalla. Esta unidad no reproducirá VIDEO-CD que no sea de la versión 1.1 ó 2.0.

1 Deslice el interruptor **Standby/On** y establezca el modo VCD.

2 Presione el botón **Open/Close** (▲) en la unidad para abrir la bandeja del CD.

3 Resultado: aparece el mensaje "**OPEN**" y se abre la bandeja para el CD.

4 Cargue un Video-CD en la bandeja con la etiqueta hacia arriba.

5 Presione el botón **Open/Close** (▲) otra vez para cerrar la bandeja del CD.

Para reproducir:

- En la versión 1.1, presione el botón ►II para acceder directamente a la película, ya que no hay menú en pantalla.
- En la versión 2.0, cargue un video CD, "**Video CD2.0**", y aparecerá "**MENU ON**" en la pantalla de TV. Presione el botón ►II y aparecerá el menú en la pantalla de la TV.
  Seleccione un número del menú usando los botones **digitales** del control remoto o el botón **Multi Jog** y presione el botón **VCD/CD**(►II)

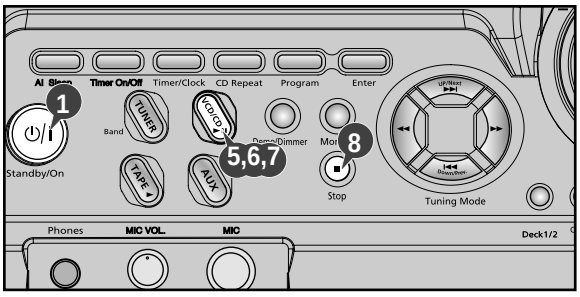
➢
- Para volver al menú anterior, presione el botón **Return** del control remoto o el botón **Enter** del panel frontal.
- Cuando reproduzca un Video-CD versión 2.0, la lectura puede tomar más tiempo, dependiendo del contenido del disco.

6 Presione el botón ►II en el control remoto para recibir una imagen fija.
Resultado: Sale el mensaje Pause, aparece una imagen fija y se corta el sonido.

7 Para volver a la reproducción normal, presione el botón **VCD/CD**(►II)

8 Presione el botón ■ Stop para parar la reproducción.

➢
- Asegúrese de que el VIDEO-CD a reproducir no esté defectuoso ópticamente, ya que esto puede ocasionar un sonido distorsionado o que se dañe la unidad.



Funciones de búsqueda

Usted puede buscar rápidamente un determinado pasaje durante una reproducción.
Esta función es compatible con CD o VCD Ver 1.1 y Ver 2.0 en modo de menú desactivado.

1

Para...	Mantenga presionado...
Buscar hacia delante	▶▶I
Buscar hacia atrás	I◀◀

2 Suelte los botones **Skip/Search** cuando el pasaje deseado se haya encontrado.

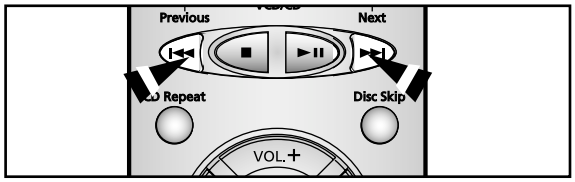
➢ En el Video CD versión 1.1, en el cual el contenido del disco es de 15 minutos de duración, usted puede buscar hacia delante y hacia atrás a intervalos de cinco minutos.

3

Para...	Presione ...
Buscar hacia delante a intervalos de 5 minutos	▶▶I
Buscar hacia atrás a intervalos de 5 minutos	I◀◀

Resultado: La imagen está fija, y el contenido del disco se mueve hacia delante o hacia atrás a intervalos de 5 minutos. La reproducción se reanuda entonces desde esta nueva posición.

➢ En el modo SKIP/SEARCH o SCAN, el sonido puede oírse sólo parcialmente y las escenas de imágenes cambiarán esporádicamente, hasta que se haya encontrado el pasaje buscado.



Función de búsqueda por tiempo

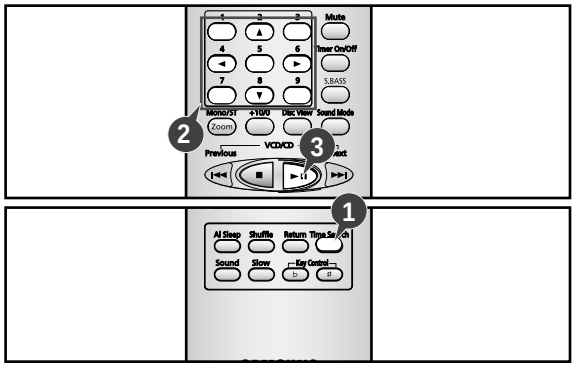
(Esta función está disponible sólo para la reproducción de un CD/VCD)

Sírvase usar esta función para reproducir una pista deseada en un tiempo determinado de la reproducción.

1 Presione el botón **Time Search**.

2 Establezca el tiempo deseado presionando los botones **digitales**.

3 Presione el botón **Play (►II)** .



Cuando se ajuste la velocidad de reproducción

Prenda la TV y establezca el modo de video.

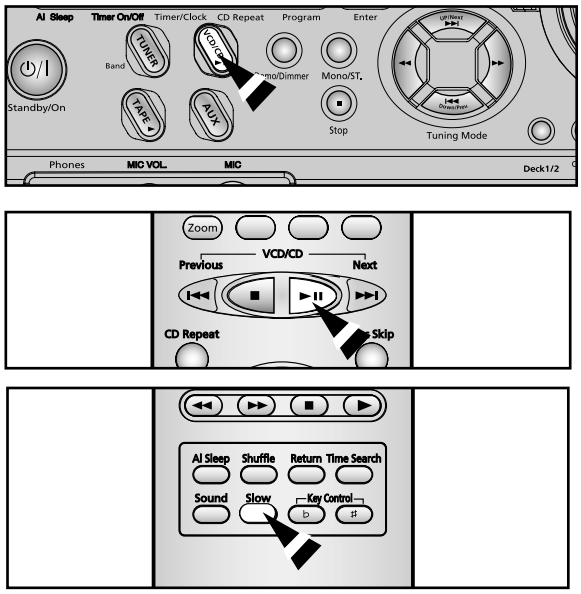
Presione el botón Slow en el control remoto cuando la función de reproducción esté activada.

- No se oirá el audio cuando se presiona el botón Slow.
- La reproducción en cámara lenta es de 1/2, 1/4, 1/8 de la velocidad de reproducción normal.

Para volver al funcionamiento normal.

- Presione el botón **VCD/CD** (▶▮)

➢ Cuando se selecciona el modo cámara lenta o cuadro el disco tendrá



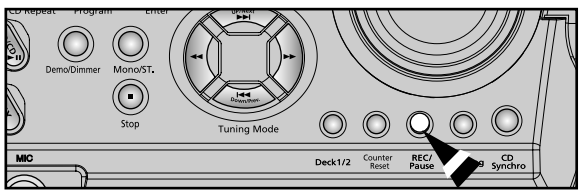
Método de selección NTSC/PAL

Según el tipo de DISCO o de TV, presione el botón REC/Pause en el panel frontal.

Establezca el sistema en modo standby (apagado) y presione el botón **REC/Pause** en el panel frontal.

Resultado: Cada vez que se presiona el botón **REC/Pause**, aparece lo siguiente en la pantalla:

NTSC → PAL



Función de selección de sonido

Con esta función, usted puede reproducir un CD de video que ofrezca sonido por 2 canales (bilingüe) como idioma original. De igual manera, con video CD de Karaoke, usted puede seleccionar entre el canal para música sin la parte vocal para poder cantar solo, o el canal completo con música y parte vocal.

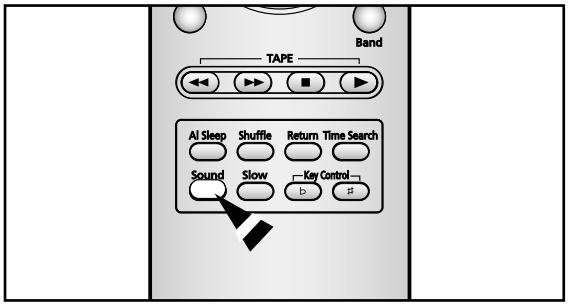
Durante la reproducción, presione el botón **Sound** en el control remoto.

Resultado: Cada vez que se presiona el botón **Sound**, aparece lo siguiente en la pantalla del equipo y en la pantalla de TV:

Lch MONO (L-CH) → Rch MONO (R-CH) → STEREO

- **Lch MONO** : Se reproduce sólo el canal izquierdo (parte instrumental) por los altavoces derecho e izquierdo.
- **Rch MONO** : Se reproduce sólo el canal derecho (parte vocal) por los altavoces derecho e izquierdo.
- **STEREO** : Cancela el Multiplex Sound (se reanuda la reproducción normal en estéreo).

➢ Usted puede seleccionar si desea escuchar el sonido por el canal izquierdo, por el canal derecho o por ambos canales.



Función de CONTROL DE TONOS

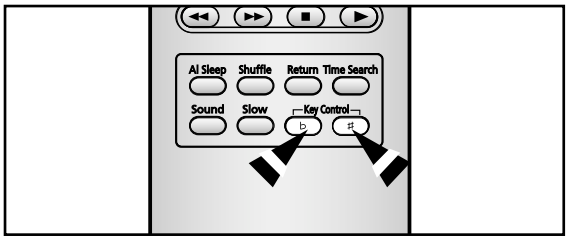
Esta función sirve solamente para el modo VCD cuando el micrófono está conectado.

Presione el botón **Key Control** para ajustar el tono a su voz. (el control de tonos de 15 pasos que puede usted seleccionar)

Resultado: Cada vez que se presiona el botón **Key Control #, ó b**, aparece el siguiente indicador en la pantalla de TV: "KEY #-"

b : Tono grave
 # : Tono agudo

➢ La función de control de tonos y la reproducción en cámara lenta del VCD no funcionan simultáneamente.



E

Función VCD VIEW

Cuando usted desea seleccionar una pistaa

Esta función puede servir para buscar fácilmente una pista deseada en un VCD. Esta función es compatible con VCD Ver 1.1 y Ver 2.0 en modo de menú desactivado.

1 Presione el botón **Disc View** en estado de pausa.
Resultado: Aparece el mensaje "**TRACK VIEW**" en la pantalla.
La pantalla se divide en 9 partes y cada imagen en la pantalla se reproduce por 4 segundos.
–Presione el botón NEXT(▶▶I) para ver las pistas siguientes.
–Presione el botón PREV.(I◀◀) para ver las pistas anteriores.

2 Seleccione una pista presionando los botones **digitales**.

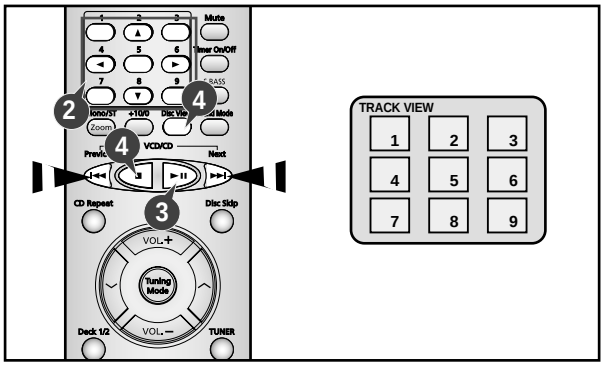
3 Presione el botón VCD/CD(▶II).
Resultado: La imagen que seleccionó aparece en pantalla completa.

4 Cuando usted desee parar la función DISC VIEW, presione el botón ■ .

♦ **Cuando utilice más de 10 pistas:**
Presione los botones **digitales y +10/0**, y seleccione el número de la pista deseada.
(Referencia página 13).

–Presione el botón NEXT(▶▶I) para ver la pista siguiente.

–Presione el botón PREV.(I◀◀) para ver la pista anterior.



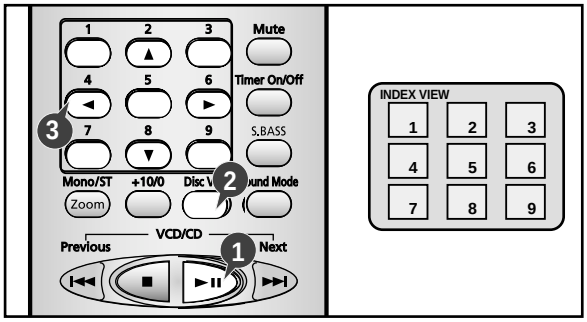
Cuando usted desea seleccionar un ÍNDICE

Esta función sirve para buscar una escena deseada ya que presenta las pistas reproducidas por tiempo.

1 Reproducir las imágenes presionando el botón (▶II).

2 Presione el botón **Disc View**.
Resultado: Aparece el mensaje "**INDEX VIEW**" en la pantalla.
La pantalla se divide en 9 partes y cada imagen en la pantalla se reproduce por 4 segundos.

3 Reproduzca las imágenes presionando el botón **digital** correspon diente.
Resultado: Una de las nueve imágenes se presenta en pantalla completa.



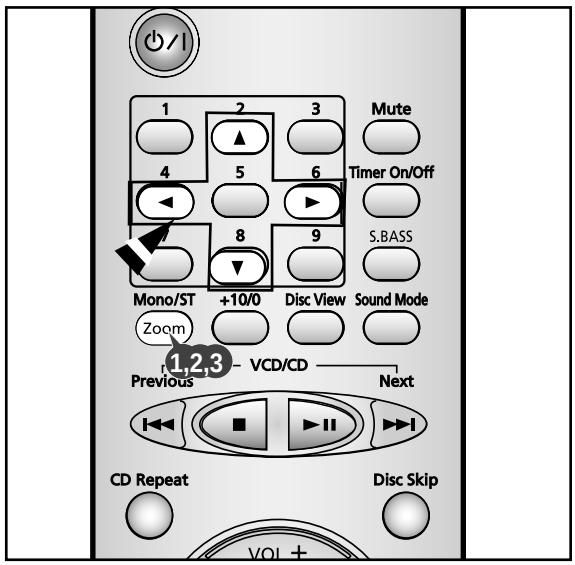
Función ZOOM

1 Presione el botón **Zoom** durante la reproducción.
Resultado: La imagen a reproducir será ampliada dos veces con respecto a la imagen anterior.

2 Presione una vez el botón **Zoom** en el estado de ampliación doble.
Resultado: La imagen a reproducir será ampliada a un tamaño cuatro veces mayor que la inicial.

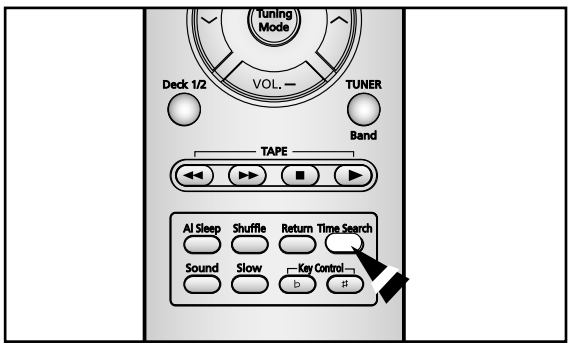
3 Presione una vez el botón **Zoom** en el estado de ampliación cuádruple.
Resultado: La imagen volverá a su tamaño inicial.

♦ Durante el funcionamiento del zoom, si usted quiere mover la imagen hacia arriba/abajo/izquierda/derecha, sírvase presionar los botones **digitales** respectivos (**2,4,6,8**).



Función Last Memory

Cuando se vuelve a seleccionar la reproducción de CD después de que su reproductor de CD se ha parado o apagado, esta función le permite reproducir desde el inicio de la pista que usted acaba de oír.



Sintonizacion y almacenamiento de emisoras de radio

Se pueden almacenar hasta:

- ♦ 15 emisoras de FM o ♦ 15 emisoras de FM
- ♦ 5 emisoras de MW ♦ 15 emisoras AM (o 8 MW,7 LW)
- ♦ 5 emisoras de SW1
- ♦ 5 emisoras de SW2

1 Encienda la minicadena pulsando **Standby/On**.

2 Seleccione la función TUNER(SINTONIZADOR) pulsando **TUNER**.

3 Seleccione la banda de frecuencia deseada volviendo a pulsar **TUNER (Band)** en el panel frontal, o **Band** en el mando a distancia.
Resultado: Se visualizará la indicación adecuada:

♦ **FM**	Modulación de frecuencia
♦ **AM(MW)**	Onda media
♦ **LW (Opción)**	Onda larga
♦ **SW1(Opción)**	Onda corta
♦ **SW2 (Opción)**	Onda corta

4 Sintonizar la emisora deseada.

Sintonización manual

- ♦ Presione el botón del **Tuning Mode** a fin de que se encienda el indicador "**MANUAL**" en la pantalla del panel frontal.
- ♦ Presione ◀◀ / ▶▶ en la unidad principal para sintonizar manualmente la emisora deseada.
  o
- ♦ Presione **Tuning** ﹀ o ﹀ en el control remoto para hacer lo mismo.

Sintonización automática

- ♦ Mantenga presionado ◀◀ / ▶▶ en la unidad principal por más de 1 segundo de tal forma que el indicador "**AUTO**" de la pantalla del panel frontal se encienda.
- ♦ Presione y mantenga presionado brevemente ◀◀ / ▶▶ en la unidad principal para comenzar la sintonización automática.
  o
- ♦ presione y mantenga presionado brevemente **Tuning** ﹀ o ﹀ en el control remoto para hacer lo mismo.
- ♦ Utilice el método de sintonización manual si la búsqueda de sintonización automática no para en la emisora deseada debido a que la señal de dicha emisora es débil.

Para ver los detalles de la función Preset, vea la sección de Sintonización en una emisora prefijada que se encuentra en la **página 19**.

5 Ajuste el volumen:
- ♦ girando el mando **Volume** del panel frontal.
  o
- ♦ pulsando los botones **VOL. +** o **–** del mando a distancia.

Seleccione el modo estéreo o mono presionando **Mono/ST**.

6 Si no quiere almacenar la emisora de radio encontrada, vuelva al paso 4 para buscar otra emisora.

7 De otra manera:

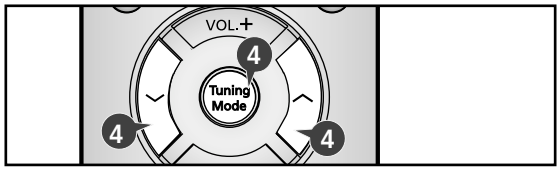
a Pulse el botón **Program**.
Resultado: Se visualiza **PRGM** durante unos segundos.

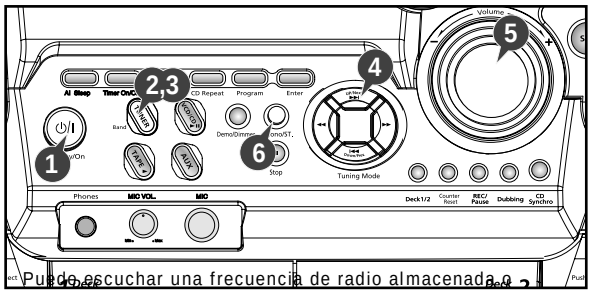
b Presione los botones multifunciones **Tuning Down** y **Up** para atribuir un número de programa entre **1** y **15**.

c Pulse el botón **Program** para almacenar la emisora de radio.
Resultado: **PRGM** deja de parpadear y se memoriza la emisora.

8 Para memorizar cualquier otra frecuencia de radio deseada, repita los pasos **3** a **8**.

➢ ♦ La función de almacenamiento puede utilizarse para asignar una nueva emisora a un número de programa existente.





Puede escuchar una frecuencia de radio almacenada o

Selección de una emisora de radio almacenada

cualquier otra emisora de radio que desee.

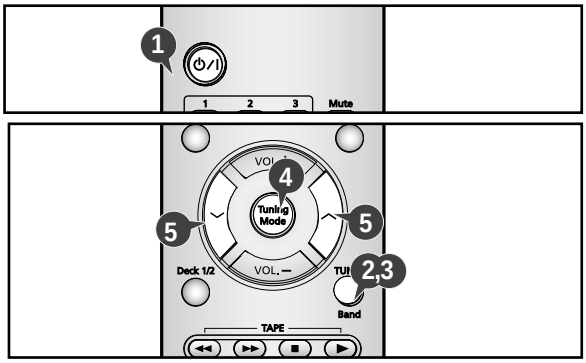
1 Encienda la minicadena pulsando **Standby/On**.

2 Seleccione la función TUNER pulsando **Tuner** en mando a distancia.

3 Seleccione la banda de frecuencia deseada pulsando **Tuner** (Band) en el mando a distancia, o **TUNER** (Band) otra vez en el panel frontal.

4 Pulse el botón ⏮ / ⏭ del panel frontal de la unidad o el botón **Tuning Mode** del mando a distancia hasta que se visualice "**PRESET**".

5 Presione ⏮ / ⏭ para seleccionar la emisora deseada.
o
Seleccione la emisora de radio deseada pulsando el número de emisora almacenada utilizando el botón **Tuning** ﹀ o ﹀ del mando a distancia.
Resultado : Se recibe ahora la emisora deseada.

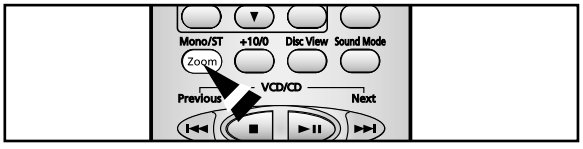


Mejora de la recepción de la señal de radio

Puede mejorar la calidad de la recepción de radio:

- ♦ girando la antena FM o AM(MW)
- ♦ probando la posición de las antenas FM y AM(MW) antes de fijarlas de forma permanente.

➢ Si la recepción de una emisora FM es débil, pulse el botón **Mono/ST** para cambiar del modo estéreo al modo mono. Mejorará la calidad del sonido.



Audición de una cinta

➢ ♦ Manipule siempre con cuidado sus cintas; si es necesario, remítase al párrafo titulado "**Precauciones al usar cintas de audio**", en la página 26.

1 Encienda el aparato pulsando **Standby/On**.

2 Seleccione la función TAPE pulsando **TAPE**.

3 Abra la platina 1 ó 2 presionando y soltando la cubierta de la platina donde está escrito **PUSH EJECT** (⏏).

4 Introduzca la cinta pregrabada con el borde abierto hacia abajo.

5 Cierre la platina presionándola hasta oír un clic.
Resultado: Según la platina seleccionada, aparece la indicación **1** ó **2** delante del número del contador.
➢ Si usted inserta un casete en cada platina, el sistema selecciona la platina en la que usted insertó el segundo casete.

6 Si introdujo dos cintas, pulse **Deck 1/2** en el panel frontal, o directamente el botón **Deck 1/2** en el mando a distancia para seleccionar la cinta que se va a reproducir.
Resultado: Según la platina seleccionada, aparece la indicación TAPE 1 o TAPE 2.

7

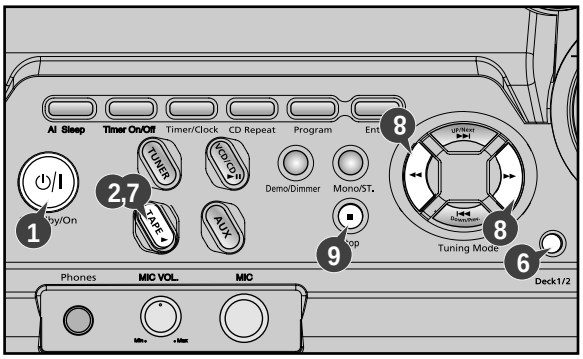
Para escuchar la...	ulse ...
Cara A, B	TAPE (►)

Resultado: Comienza a escucharse la cinta.

8 Cuando la cinta se detiene, seleccione una de las siguientes funciones según sea necesario.

Para...	Pulse ...
Rebobinar la cinta	◄◄
Avanzar rápidamente la cinta	►►

9 Para anular la selección, pulse ■.



Grabación de un CD en modo sincronizado

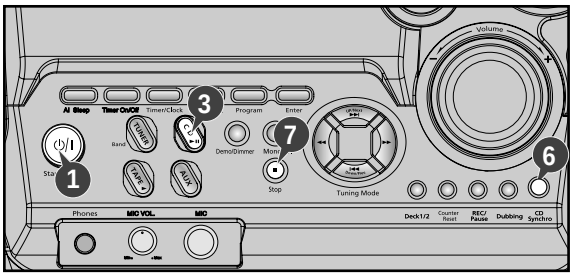
Puede grabar un disco compacto en una cinta de dos modos diferentes:
♦ grabación sincronizada
♦ grabación directa.

Esta función permite sincronizar el comienzo de la grabación con el comienzo del disco o canción elegida.

1 Encienda la minicadena pulsando el botón **Standby/On**.
2 Introduzca una cinta virgen en la platina 2.
3 Seleccione la función CD pulsando **VCD/CD** en el panel frontal.
4 Introduzca un disco compacto.
5 Seleccione el disco deseado.
6 Seleccione la canción deseada y pulse **CD Synchro** o pulse **CD Synchro** directamente para comenzar la grabación desde el principio del disco.
Resultado: Aparece **REC(Sólo MAX-B450), "CD SYNC"** y se inicia la grabación.

7

Para parar...	Presione ...
Grabación y reproducción del disco compacto	■

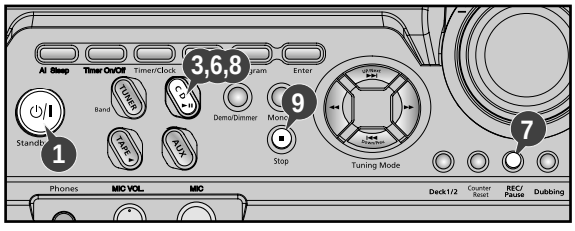


Grabación directa de un disco

El modo de grabación directa le permite comenzar a grabar cualquier pista del disco compacto.

♦ Sólo puede grabar en la cinta de la platina 2 (DECK 2).
♦ No necesita ajustar el volumen, ya que esto no afecta a la grabación.

1 Encienda la minicadena pulsando el botón **Standby/On**.
2 Introduzca una cinta virgen en la platina 2.
3 Seleccione la función CD pulsando **VCD/CD** en el panel frontal.
4 Introduzca el disco compacto.
5 Seleccione el disco deseado.
6 Seleccione la pista deseada en el disco compacto y pulse ►II en el panel frontal, o ►II en el mando a distancia, para poner el reproductor en modo de pausa.
7 Pulse **REC/Pause**.
Resultado: Aparece **REC**.
8 Pulse (►II) para iniciar la reproducción de la pista.
Resultado: La pista se graba en la cinta.
9 Para detener la grabación, pulse ■.



Grabación de un programa de radio

Puede grabar el programa de radio que desee.

- ♦ Sólo puede grabar en la cinta de la platina 2 (DECK 2).
- ♦ No necesita ajustar el volumen, ya que esto no afecta a la grabación.

1 Encienda la minicadena pulsando el botón **Standby/On**.

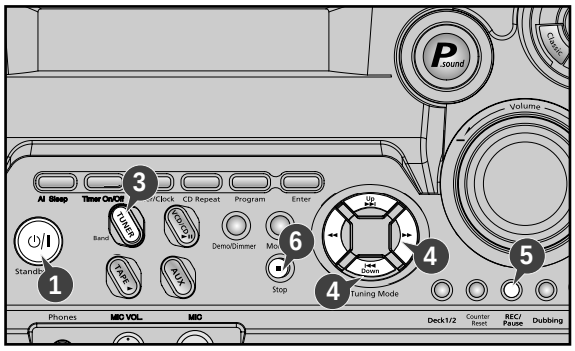
2 Introduzca una cinta virgen en la platina 2.

3 Seleccione la función TUNER pulsando **TUNER**.

4 Seleccione la emisora de radio que desea grabar pulsando **Tuning** ^ o v en el mando a distancia, o **Tuning Down** o **Up** en el panel frontal.

5 Pulse **REC/Pause**.
Resultado: **REC** aparece en rojo y se inicia la grabación.

6 Para detener la grabación, pulse ■.



Copia de una cinta

Usted puede copiar un casete de la Platina 1 a la Platina 2. Hay dos opciones disponibles:

➢ ♦ No necesita ajustar el volumen, ya que no tiene ningún efecto en la grabación.

♦ Tenga cuidado de no insertar en la Platina 2 la cinta que se va a copiar, ya que se borrará cuando usted comience a grabar.

1 Encienda la minicadena pulsando el botón **Standby/On**.

2 Introduzca una cinta virgen en la platina 2 (DECK 2).

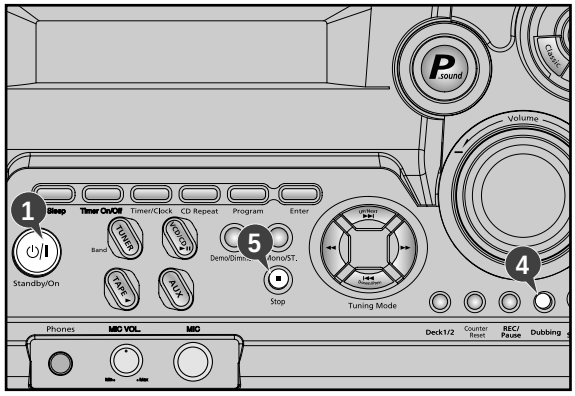
3 Introduzca la cinta que vaya a copiar en la platina 1 (DECK 1).

4

Para copiar una cinta a...	Pulse...
Velocidad normal	Dubbing

Resultado: Aparecen las indicaciones correspondientes y la cinta de la platina 1 se copia en la cinta de la platina 2.

5 Para detener el copiado, pulse ■.

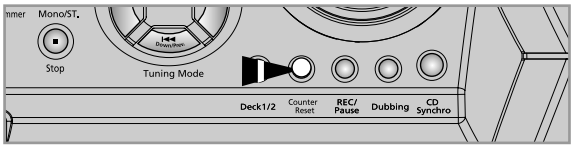


Contador de la cinta

Al reproducir un casete, aparece un contador para que pueda anotar el valor del mismo al comienzo de cada pista. De esta forma, puede iniciar la reproducción al comienzo de la pista que desee escuchar.

➢ El contador aparece solamente cuando un casete está en reproducción.

Antes de comenzar a grabar un casete en el que desee ver el valor del contador al comienzo de cada pista, inicialice el contador presionando **Counter Reset**.



Programación temporizada para iniciar la reproducción

E

El temporizador le permite encender o apagar la minicadena a horas específicas.
Ejemplo: Desea despertarse con música cada mañana.

➢ Si ya no desea que la minicadena se encienda o apague automáticamente, debe anular la programación del temporizador

☛ ♦ Antes de programar el temporizador, compruebe que la hora que marca es correcta.
♦ Para realizar cada paso dispone de unos pocos segundos para establecer las opciones deseadas. Si supera este intervalo de tiempo, debe comenzar de nuevo.

1 Encienda la minicadena pulsando el botón **Standby/On**.

2 Pulse **Timer/Clock** hasta que aparezca **TIMER** ◴.

3 Pulse **Enter**.
Resultado: Aparece **ON TIME** (en lugar de los símbolos del ecualizador) durante unos segundos, seguido por cualquier hora de conexión ya programada; podrá establecer la hora de conexión.

4 Programe la hora de conexión.
a Ajuste las horas presionando ⏮ / ⏭.
b Pulse **Enter**.
Resultado: El indicador de minutos parpadea.
c Ajuste los minutos presionando ⏮ / ⏭
d Pulse **Enter**.
Resultado: Aparece **OFF TIME** (en lugar de los símbolos del ecualizador) durante unos segundos, seguido por cualquier hora de desconexión ya programada; podrá establecer la hora de desconexión.

5 Programe la hora de desconexión.
a Ajuste las horas presionando ⏮ / ⏭.
b Pulse **Enter**.
Resultado: El indicador de minutos parpadea.
c Ajuste los minutos presionando ⏮ / ⏭.
d Pulse **Enter**.
Resultado: Aparece **VOL XX**, donde **XX** corresponde al volumen ya definido.

6 Presione **Tuning Down** y **Up** para ajustar el nivel de volumen y pulse **Enter**.
Resultado: La fuente a ser seleccionada aparecerá

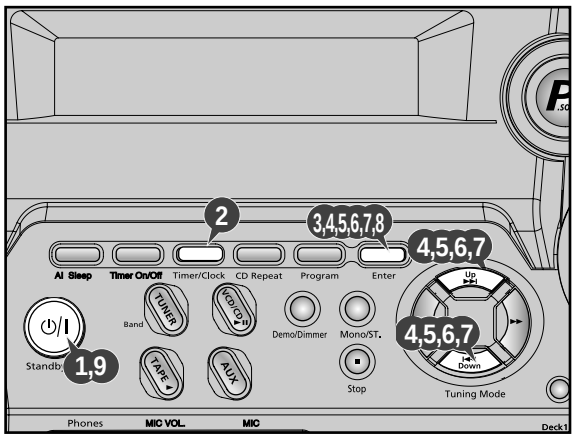
7 Presione ⏮ / ⏭ para seleccionar la fuente a ser reproducida cuando el sistema este prendido.

Si selecciona...	Debe también...
TAPE (cinta)	Introducir una cinta grabada en una de las platinas antes de poner el aparato en modo de reposo.
TUNER (radio)	**a** Pulse **Enter**. **b** Seleccionar una estación preajustada presionando ⏮ / ⏭.
VCD/CD (disco compacto)	Introduzca uno o más discos compactos.

8 Pulse **Enter** para confirmar la programación del temporizador.

9 Pulse **Standby/On** para poner el sistema en modo de reposo.
Resultado: " ◴ " aparece en la pantalla del panel frontal junto a la hora para indicar que se ha puesto el temporizador.
El temporizador prende y apaga automáticamente el sistema a una hora designada.

➢ Si los horarios de encendido y apagado son idénticos, aparece la palabra **ERROR**.

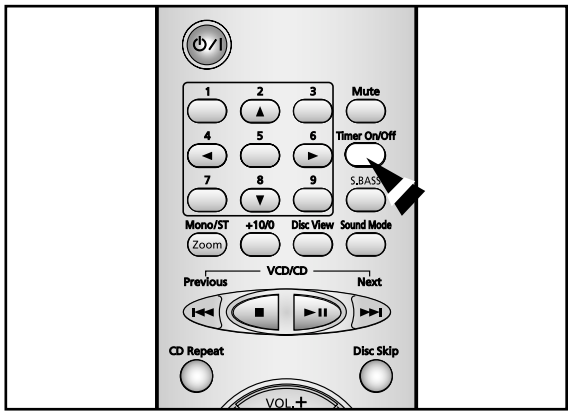


Cancelación del temporizador

Después de programar el temporizador éste se activa automáticamente, como muestra el indicador TIMER.
Puede detener el temporizador si ya no desea utilizarlo.

➢ Puede detener el temporizador en cualquier momento (con la minicadena encendida o en modo de reposo).

Para...	Pulse Timer-On/Off...
parar el temporizador	Una vez. Resultado: ◴ ya no aparece.
Reiniciar el temporizador	Dos veces. Resultado: ◴ aparece de nuevo.

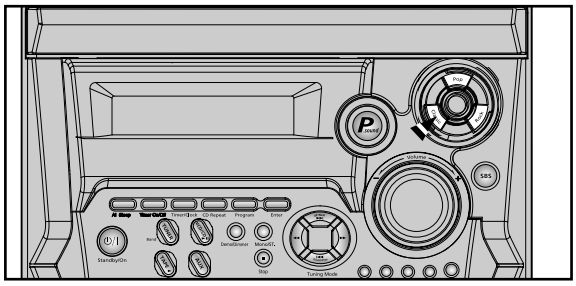


Selección del ecualizador

Su minicadena dispone de un ecualizador preajustado que le permite elegir el balance más apropiado entre los sonidos graves y agudos según el tipo de música que esté escuchando.

Presione **EQ** en el panel frontal y seleccione la opción deseada.

Para obtener un...	Seleccione...
Balance normal (lineal)	PASS
Balance adecuado para música popular	POP
Balance adecuado para música rock	ROCK
Balance adecuado para música clásica	CLASSIC

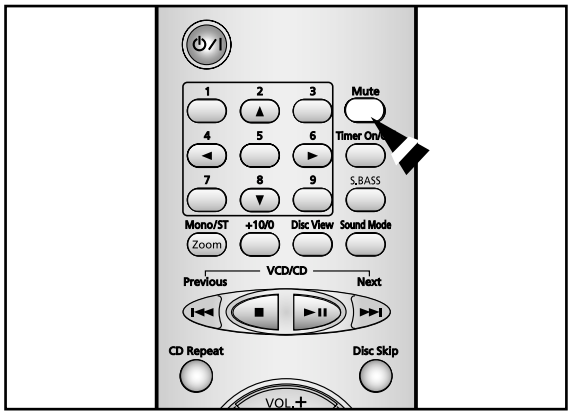


Desactivación temporal del sonido

Puede desactivar temporalmente el sonido de su minicadena.
Ejemplo: Desea responder a una llamada telefónica.

1 Pulse el botón **Mute** en el mando a distancia.

2 Para volver a conectar el sonido (al mismo volumen en que estaba), pulse otra vez **Mute** o los botones **Volume**.

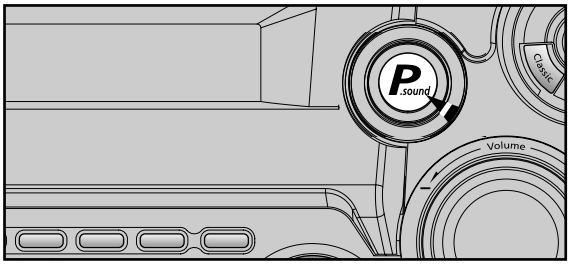


Power Sound

Su sistema minicomponente está acondicionado con la función de Power Sound.
La función de Power Sound amplifica los sonidos graves y realza los tonos altos o bajos al doble para que usted disfrute de un verdadero sonido potente.

➢ Para seleccionar **Power Sound**

- Presione el botón **Power Sound** en el panel frontal y aparecerá el mensaje "P,SOUND".
- Para cancelar esta función, vuelva a presionar el botón **Power Sound** y aparecerá el mensaje "**OFF**" durante algunos segundos.



E

Programación del equipo para autodesconexión

Mientras escucha un disco compacto o una cinta, puede programar la minicadena para que se apague automáticamente al terminar el disco o cinta.
Ejemplo: Desea dormirse con música.

1 Pulse **AI Sleep**.
Resultado: Aparecen las siguientes indicaciones:

90 MIN

2 Pulse **AI Sleep** una o varias veces para indicar el tiempo que deberá continuar funcionando la minicadena antes de apagarse.

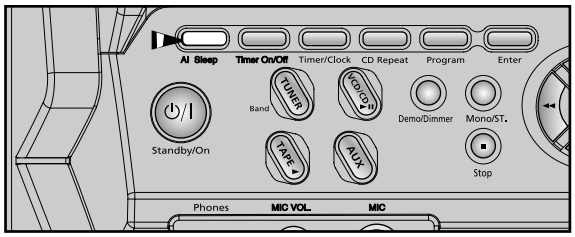
(AI SLEEP) → 90 MIN → 60 MIN → 45 MIN
OFF ← 15 MIN ← 30 MIN

En cualquier momento puede:

- verificar el tiempo restante pulsando **AI Sleep**
- cambiar el tiempo restante repitiendo los pasos **1** y **2**.

3 Pulse **AI Sleep** una o varias veces hasta que aparezca **AI SLEEP**
Resultado: La minicadena se apagara automáticamente al terminar el disco o casete.

4 Para cancelar la función SLEEP, presione **AI Sleep** una o varias veces hasta que aparezca el mensaje **OFF**.

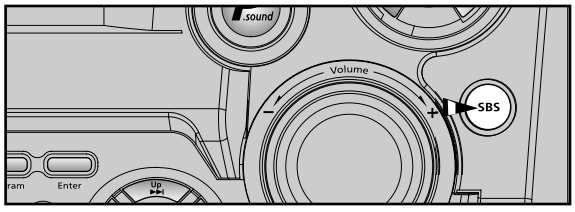


Ajuste de los sonidos bajos (SBS)

Su minicadena dispone de una función de amplificación de bajos llamada S.Bass (Super Bass). Esta función hace el sonido más potente y real.

1 Presione el botón **SBS** en el panel frontal.
Resultado: Aparece **S. BASS** en pantalla, así como también "**SBS ON**" durante algunos segundos.

2 Para cancelar esta función, vuelva a presionar el botón **SBS**.

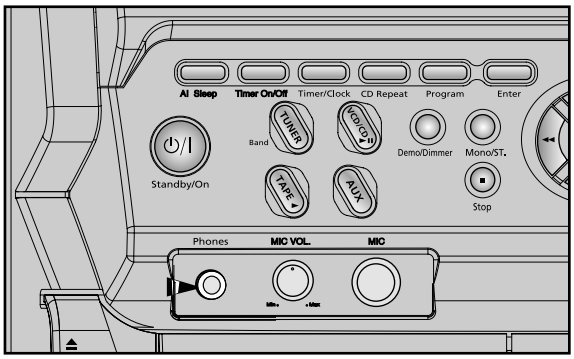


Conexión de los auriculares

Puede conectar auriculares a su minicadena para escuchar música o programas de radio sin molestar a otras personas en la habitación.
Los auriculares deben tener una miniclavija de 3,5 ø o un adaptador apropiado.

Conecte los auriculares al conector **Phones** del panel frontal.
Resultado: Los altavoces ya no se usan para difundir el sonido.

☛ El uso prolongado de los auriculares a un volumen alto puede dañar el sentido auditivo.

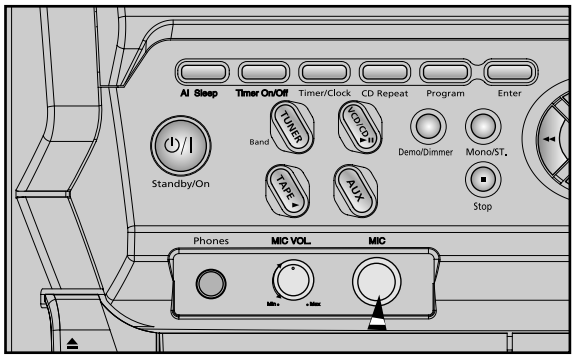


Función Micro (OPCIÓN)

El micrófono permIte que el usuario pueda grabar su voz sobre la música.

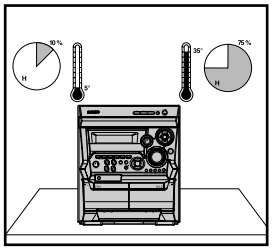
Preparación
Conecte el micrófono usando una clavija para audifonos de 6.3mm en la toma micro.

1 Gire el botón **MIC Volume.** para ajustar el volumen del micro.

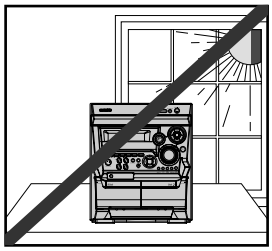


Instrucciones de seguridad

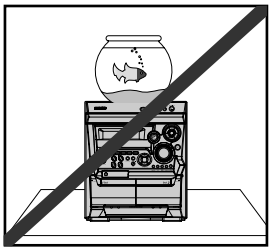
En las siguientes figuras se representan las precauciones que debe observar al utilizar y trasladar su minicadena de un lugar a otro.



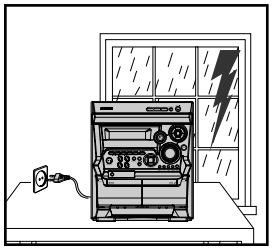
Condiciones de funcionamiento:
Temperatura ambiente: 5°C - 35°C
Humedad: 10%-75%



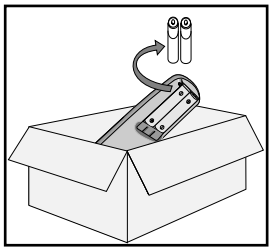
No exponga el equipo a la radiación solar directa o a otras fuentes de calor.
Esto podría causar un sobrecalentamiento y provocar fallos en el equipo.



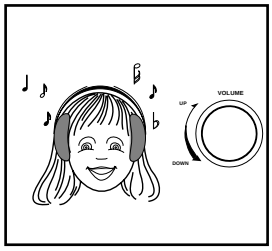
No coloque recipientes con agua encima de la cadena. La entrada de agua en la cadena podría provocar descargas eléctricas peligrosas y dañar el equipo. En caso de que entre agua, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente de la red.



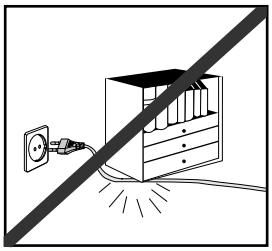
En caso de tormenta, desconecte el enchufe de la toma de corriente de la red. Los picos de tensión provocados por los rayos podrían dañar el equipo.



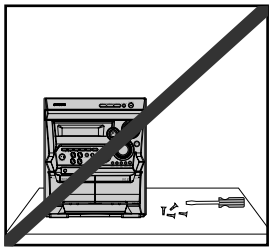
Quite las pilas del mando a distancia si no lo va a emplear durante un periodo prolongado. Las pérdidas de ácido de las pilas pueden causar graves daños al mando a distancia.



Cuando emplee auriculares, tenga cuidado de no escucharlos con un volumen excesivo. El uso prolongado de auriculares a un volumen excesivo puede provocar daños auditivos.



No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación. Los daños en el cable de alimentación pueden provocar daños en el equipo (peligro de incendio) o causar descargas eléctricas.



No desmonte ningún panel del equipo. El interior de la cadena contiene componentes activos que podrían provocar descargas eléctricas.

Limpieza de su minicadena

E

Para obtener el mejor rendimiento posible de su minicadena, debe limpiar regularmente los siguientes elementos:

- la carcasa exteriorde la minicadena
- el reproductor de discos compactos
- el reproductor de cintas (cabezales, rodillos y rodillos de arrastre).

☛ Desenchufe siempre la minicadena de la toma de alimentación:
- antes de limpiarla
- si no va a usarla durante largo tiempo.

Carcasa exterior

Limpie regularmente la carcasa usando un trapo y un detergente suaves. No utilice polvos abrasivos, ni limpiadores líquidos ni en aerosol. Evite que entre líquido en la minicadena.

Reproductor de discos compactos

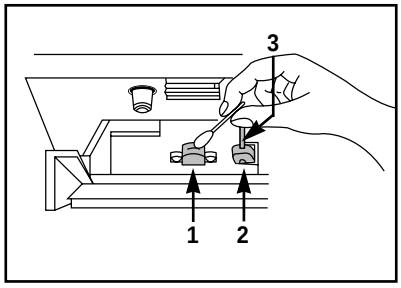
1 Antes de reproducir un disco compacto, límpielo con un limpiador especial para CD. No utilice los mismos limpiadores que para los discos de vinilo. Límpielo cuidadosamente desde el centro hacia fuera.

2 Limpie regularmente el reproductor con un disco limpiador especial (disponible en su distribuidor local).

Reproductor de cintas

1 Pulse **Push Eject**(⏏) para abrir la platina..

2 Use un bastoncillo y un producto especial para la limpieza de reproductores de cintas:
- el cabezal (1)
- los rodillos (2)
- rodillos de arrastre(3)

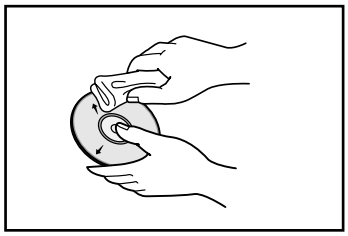


☛
- Si no va a usar el mando a distancia durante largo tiempo, saque las pilas para evitar la corrosión.
- Aunque su minicadena es muy sólida, no debe usarse en un ambiente con mucho polvo ni someterla a choques o a temperaturas excesivas (cerca de fuentes de calor, exposición directa al sol, etc.).
- Si la minicadena desprende un mal olor, desenchúfela y póngase en contacto con el servicio postventa.

E

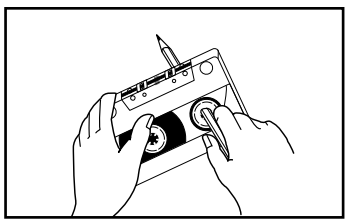
Precauciones al usar discos compactos

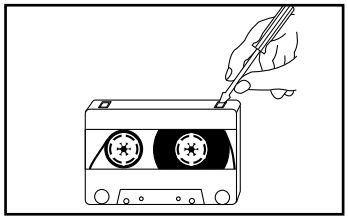
- Trate los discos compactos con cuidado. Cójalos siempre por los bordes para evitar dejar huellas en la superficie brillante.
- Después de terminar de escuchar un disco compacto, vuelva a ponerlo siempre en su caja.
- No pegue papeles ni cintas adhesivas en los discos y no escriba en la etiqueta.
- Límpielos con un trapo especial.
- Guarde los discos compactos en un lugar limpio y lejos de la exposición directa al sol, donde no estén expuestos a altas temperaturas.
- Use siempre discos compactos que lleven la marca .

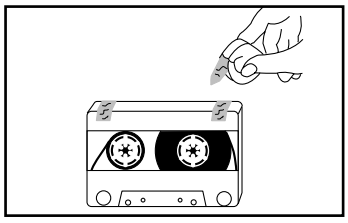


Precauciones al usar cintas de audio

- Compruebe que la cinta está suficientemente tensa.
- Para evitar borrar una cinta que desea conservar, rompa las lengüetas de seguridad del borde superior de la cinta. Para volver a grabar esta cinta, tape los huecos con una cinta adhesiva.
- Cuando termine de escuchar una cinta, vuelva a guardarla siempre en su caja.
- Almacene sus cintas en un lugar limpio, lejos de la exposición directa al sol y donde no estén expuestas a altas temperaturas.
- Evite usar cintas de 120 minutos, ya que someten al mecanismo a un esfuerzo innecesario.







Antes de ponerse en contacto con el servicio postventa

Siempre se necesita tiempo para familiarizarse con un aparato nuevo. Si tiene alguno de los problemas que se indican a continuación, trate de aplicar las soluciones sugeridas. Esto puede ahorrarle el tiempo y los inconvenientes de una llamada innecesaria al servicio posventa.

	Problema	Comprobaciones/Explicación/Solución
GENERAL	La minicadena no funciona	• *El cable de alimentación no está enchufado correctamente o la toma de alimentación no recibe suministro.* • *Hay que cambiar las pilas del mando a distancia o no se ha respetado la polaridad.* • *No se ha pulsado el botón On/Standby.*
	No hay sonido	• *El volumen está puesto al mínimo.* • *No se ha seleccionado la función correcta (TUNER, CD, TAPE, AUX)* • *Ha conectado los auriculares.* • *Se han desconectado los altavoces.* • *Se ha pulsado el botón Mute.*
	El temporizador no funciona	• *Se ha detenido el temporizador al pulsar Timer On/Off.*
	Cuando, después de efectuar todo lo anterior, continúa sin funcionar.	• *Si pulsa el botón **P.Surround** durante 5 segundos estando apagado (OFF) el equipo, volverá a su estado inicial(RESET).*
CD/MP3 CD	El reproductor de discos compactos no comienza la reproducción	• *No se ha seleccionado la función CD.* • *El disco se ha puesto hacia abajo, o está sucio o rayado.* • *El sensor láser está sucio o tiene polvo.* • *La minicadena no se ha instalado en una superficie plana y horizontal.* • *Se ha formado una condensación en el reproductor; deje la minicadena en un lugar cálido y ventilado durante al menos una hora.*
	El disco MP3 no se puede reproducir.	• *Use su PC para confirmar si la extensión del archivo es*.mp3.*
CINTAS	No se reproduce la cinta	• *No se ha seleccionado la función TAPE.* • *La cinta no se ha introducido correctamente.* • *No se ha cerrado el reproductor de cintas.* • *La cinta está floja o cortada.*
	El volumen baja. La cintra no se borra correctamente. Hay demasiada oscilación y fluctuación	• *Los cabezales de audio están sucios* • *Los rodillos o los rodillos de arrastre están sucios.* • *La cinta está desgastada.*
RADIO	La recepción es muy débil o no se recibe a ninguna emisora de radio	• *No se ha seleccionado la función TUNER(SINTONIZADOR).* • *No se ha seleccionado la frecuencia de radio correctamente.* • *La antena está desconectada o mal orientada. Gírela hasta que encuentre la mejor orientación.* • *Se encuentra en un edificio que bloquea las ondas de radio. Debe instalar una antena exterior.*

Si estas indicaciones no le permiten solucionar el problema, anote:

- los números de modelo y de serie, impresos normalmente en la parte posterior de la minicadena
- los datos de su garantía
- una descripción clara del problema.

Póngase en contacto con su concesionario local o con el servicio posventa de SAMSUNG.

Especificaciones técnicas

E

SAMSUNG se esfuerza permanente por mejorar sus productos. Tanto las especificaciones de diseño como las instrucciones del usuario pueden ser objeto de modificaciones sin aviso previo.

RADIO	
LW(OPCIÓN)	
Sensibilidad útil	60 dB
SW(OPCIÓN)	
Sensibilidad útil	40 dB
AM (MW)	
Relación señal/ruido	40 dB
Sensibilidad útil	54 dB
Distorsión armónica total	2 %
FM	
Relación señal/ruido	62 dB
Sensibilidad útil	10 dB
Distorsión armónica total	0,3 %
REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS	
Capacidad	3 discos
Gama de frecuencias	20 Hz - 20 KHz (± 1 dB)
Relación señal/ruido	90 dB (a 1 KHz) con filtro
Distorsión	0,05 % (a 1 KHz)
Separación de canales	74 dB
Tamaño de discos	Diámetro: 120 o 80 mm.Espesor: 1,2 mm
REPRODUCTOR DE CINTAS	
Gama de frecuencias	125 Hz ~ 10 KHz
Relación señal/ruido	40 dB
Separación de canales	35 dB
Efecto de borrado	50 dB
SECCIÓN DE AUDIO	
Potencia de salida (6 Ω)	35 vatios por canal RMS, (distorsión armónica total: 10 %)
Separación de canales	45 dB
Relación señal/ruido	75 dB
GENERAL	
Dimensiones	270 (L) x 317 (A) x 370 (P) mm

ESTE APARATO ESTÁ FABRICADO POR:

SAMSUNG ELECTRONICS

AH68-01144E